

# ఆంధ్రమహిళ

ఏప్రిల్, '60

శార్వరికి స్వాగతం

“సీతానగరాశ్రమము : కొన్ని స్ఫురణలు” ... యస్. యన్. జేగం

పసిపాపా !

.... ‘కిన్నెర’

పరివర్తన

.... ఎ. ఎస్. రామారావు

ద్రాపది

.... కె. జలజ

నా విదేశయాత్ర

.... వి. లక్ష్మీపార్వతి

సత్యవతి స్వగతము

.... జి. సుందరీశంకరం

వరాలచెట్టి

.... దీదువాను బిదరీనారాయణమ్మ

హృదయార్పణ

.... “నివేదిత”

ANDHRA MAHILA

APRIL 1960

SIXTEENTH YEAR OF PUBLICATION



# బటియోల్ - 3

ఆదర్శమగు పూతినాశిని



కార్బలిక్ ఆసిడ్ కన్న మూడింతలు ప్రబలమైనది.

ఈ క్రొత్త బటియోల్-3 ప్రకృతించదు. విషకారి కాదు. తీయని సుఖప్రదమగు సువాసనతో కూడిన విషహరి. గమనించండి-వ్యక్తిగత పరిశుభ్రతకు దీనిని ఉపయోగిస్తే ఒక క్రొత్త పరిమళ ద్రవ్యాన్ని వాడినట్లే! వైద్యశాలల మరియు ఇండ్ల, ఉపయోగ మూలకు ఆదర్శమైనది.

కోరినవారికి వివరములు, సాంపిల్స్ తెంపబడును.

తయారీ:

ది మైసూర్ ఇండస్ట్రియల్ & టెస్టింగ్ లాబొరేటరీ లిమిటెడ్.

మల్లేశ్వరం, బెంగళూరు-3

ఎక్రయ డెపో : 35/37, తంబుచెట్టి వీధి, మద్రాసు-1

71/4, అక్కాట్ల శ్రీనివాసాచార వీధి, బెంగళూరు.

ఎక్రయ ఏజంట్లు: మెన్సర్స్ కర్నాటక్ & డక్కన్ ఏజన్సీస్, మండ్లి  
మెన్సర్స్ డక్కన్ డ్రగ్ ఏజన్సీ, హైదరాబాద్ (డక్కన్)  
మెన్సర్స్ కానరా మెడికల్ ఏజన్సీస్, ఆహమ్మదాబాద్



MITZ-2TG

బిడ్డల లివరు అందు స్త్రీను వ్యాధులకు

## పాత్రుడుగారి బాలసంజీవిని

డాక్టరు పిల్లా పాపయ్య పాత్రుడు & బ్రదరువారి "బాలసంజీవిని" నిజముగ అమోఘమైనది. బిడ్డలకు సంభవించు లివరు అందు స్త్రీను వ్యాధులలో ప్రథమ దశయందుగాని, కాంప్లికేటెడ్ స్థితియందుగాని తప్పకుండా గుణమిచ్చును. వైద్యపుత్తియందును నా స్నేహితులలోను బంధుకోటిలోను అనేకులు ఉపయోగించుటవల్లను "బాలసంజీవిని" యొక్క గుణాతిశయములు పరీక్షించుట కవకాశమేర్పడినది. బజారులోగల యితర లివరు ఔషధములుగూడ యిదివరలో వాడి చూచితినిగాని "బాలసంజీవిని" వాడిన పిమ్మట వైవాటి నెల్ల విసరించి దీనినే హెచ్చుగ వాడుచున్నాను. అమోఘముగ నిట్టి మహాఔషధమును ప్రబోధయోగమునకు వినియోగించుచున్నందుకు పిల్లావారి వంశము స్తుతిపాత్రమైనది.

డాక్టరు : .....

వివరములను:

డాక్టరు పిల్లా పాపయ్య పాత్రుడు & బ్రదరు,

నెం. 19, దక్షిణమాడా వీధి, మైలాపూరు, మద్రాసు 4.

ఫోను : 71354

సంభకోణం బ్రాంచి :

నెం. 7 సారంగపాణి కోవిల్

తూర్పు వీధి.

అన్ని మందుల పాపులలోను దొరకును.





కారతి సాగతం

# మ హిళా విద్యాలయము

## ఆంధ్ర మహిళా సభ

మార్చి నెలలో జరిగిన బెనారెస్ మెట్రిక్ పరీక్షకు 49, గురు, ఆంధ్ర మెట్రిక్ కు 11 గురు మెట్రాసు మెట్రిక్ కు ఉన్నానియూ యూనివర్సిటీ ప్రియూనివర్సిటీ పరీక్షలకు 8 గురు ఆంధ్ర మహిళా సభ విద్యార్థినులు హాజరై నారు. వీరి పరీక్షాఫలితాలు మే నెలలో ప్రకటింపబడుతాయి. మెట్రిక్ జూనియర్ తరగతులు తిరిగి జూన్ లో ప్రారంభమౌతాయి. జూనియర్ మెట్రిక్ తరగతికి వలయు ప్రాండ్లను లేని విద్యార్థినుల సౌకర్యార్థం ఏప్రిల్ 15 నుంచి ప్రిపరేటరీ క్లాసులను నడుపుటకు నిశ్చయించాము. కనీసము ధర్మ ఫారము ప్రాండ్లైనా పున్న వారు యీ క్లాసులలో జేరవచ్చును. క్లాసు రుసుము మొదలగు వివరములు ఆంధ్ర మహిళా సభ కార్యదర్శిని (మైలాపూరు, మద్రాసు)కి వ్రాసి తెలుసుకొన వచ్చును.

బీద విద్యార్థినులకు పుచితభోజన వసతి సౌకర్యములు ఇవ్వబడును. కానివారు యిరవై యేళ్లకు పై బడిన వయోజనులై వుండాలి; మెట్రిక్కులేషను ప్యాసయిన పిదప కనీసము రెండు సంవత్సరాలైనా సెంట్రల్ సోషల్ వెల్ఫేరుబోర్డు వారు నిర్ణయించిన యే సంక్షేమ సంస్థకైనా సేవ చేస్తామని బాండు వ్రాసి యివ్వాలి. వివరములకు ఆంధ్ర మహిళా సభ కార్యదర్శినికి వ్రాయవచ్చును.

బట్టల నేతలో స్త్రీలకు తర్ఫీదునిచ్చుటకు, నేత పరిశ్రమ ద్వారా వారికి ఉపాధి కల్పించుటకు ఆంధ్ర మహిళా సభ పారిశ్రామిక విద్యాలయంలో 'హండ్ లూమ్ యూనిట్'ను ప్రారంభిస్తున్నాము. ఈ యూనిట్ లో జేరు బీద విద్యార్థినులకు నెలకు రూ 25 లు విద్యార్థి వేతనము యియ్యబడును. ఈ అవకాశమును పొంద గోరువారు ఆంధ్ర మహిళా సభకు వ్రాసి వివరములను తెలుసుకొన వచ్చును.

ఆంధ్ర మహిళా సభ హైద్రాబాదు బ్రాంచిగూడ ఇ. యన్. యల్. సి. క్లాసులను నడుపుతోంది. బొమ్మలు తయారీ, లెదర్ వర్కు మొదలగు చేతిపనులలో శిక్షణ, బట్టల నేతలో తర్ఫీదుకు అవకాశములు కలుగజేస్తోంది. వివరములు వలయు గోరువారు ఆంధ్ర మహిళా సభ కార్యదర్శిని, బర్మత్ పురా, హైదరాబాదుకు వ్రాయవచ్చును.



వ్యవస్థాపకురాలు : దుర్గాబాయి దేవ్ ముఖ్

సంపుటి 16

::

ఏప్రిల్ '60

::

నంచిక 4

## శార్వరికి స్వాగతం

నేటి ఉగాదితో శార్వరి ఉడయించింది.

శార్వరి! స్వాగతం. నీ చల్లని చూపులతో యింకో అధ్యాయం ప్రారంభమౌతోంది మా జీవితంలో. వికారిలో పుష్పించిన ఆశలు శార్వరిలో ఫలించి సాభాగ్యాన్ని చేకూర్చుగాక !

శార్వరి ఎంత మంచిది, మన నడవడికి మెరుగు దిద్ది మన బాటకు ముగ్గుపెట్టి మన జీవితం తేజోమయం చేస్తుంది. మనిషికి మనిషికి మధ్య, దేశానికి దేశానికి మధ్య సహృదయత పెంచి కుటుంబానికి, సంఘానికి, లోకానికి పచ్చతోరణం కడుతుంది.

శార్వరిలో మన కుటుంబాలు పెద్ద వౌతాయట; కొత్త కోడళ్లు వచ్చి కొత్త శృంగారం తెచ్చిపెడ్తారట. పంచవర్ణప్రణాళికల వల్ల ఆర్థికస్తామ తాపెరుగుతుంది కాబట్టి కుటుంబం పెరిగినా ఘరవాలేదట.

శార్వరిలో స్పర్థలకు స్వస్తి; కుటుంబంలోని అత్తా కోడళ్లు మధ్య, సంఘంలోని పార్టీల మధ్య, లోకంలోని దేశాల మధ్య కమ్మటి కబుర్లే వినిపిస్తాయి, తియ్యటి తేనెలే వర్షిస్తాయట. పిల్లలని నానెత్తిమీద వదిలివెళ్ళింది అని కోపించదట యిక ముందావిడ; ఎంత మంచిది నాకోడలు సంసార భారం నెత్తినపడ్డా మొగుడు తెచ్చే పదిక పది చేరుద్దామని ఎంత తాపత్రయపడుతోంది అనుకుంటుందట అత్తగారు !

అధికారం జారిపోయిందే అన్నకించవున్నా ఎన్నికలలో ఓడినపార్టీలు కల్లకబుర్లు మాని నిర్మాణాత్మకంగా కృషిచేస్తాయట. శార్వరిలో, ప్రభుత్వం చేడిజిక్కినపార్టీ పొద్దు వున్నప్పుడే మూటసద్దకో అనే వికృతన్యాయాన్ని పాటించక సమబుద్ధికలిగి ధర్మాన్నే పరిగణిస్తుందట.

వైనావాడు తనతప్పు తెలుసుకోడంవల్ల శార్వరిలో భారతి-చీసీ భాయిభాయి అనే నినాదాలుతెరిగి మిన్ను ముట్టుతాయట! అమెరికా రమ్యాలు వారి ఏటంబాంబులను సముద్రానికి స్వాహా యిచ్చి అనురాగ బాంధవాన్ని నెలకొల్పుతారుట. ఈ భువిలో యిక ఆశ్రయం లేదని ఆకలి, స్పర్థ, యుద్ధం పాతాళానికడుగంటుతాయట.

ఓహో! శార్వరి, ఎంత మంచిదానవమా, నువ్వో, సాగతం! సుసాగతం!

# సీతానగరాశ్రమము

.... కొన్ని స్ఫురణలు

సీతానగరాశ్రమ మనగా ఆంధ్ర రాష్ట్రంలో, తూర్పు గోదావరి జిల్లా, సీతానగర మనే పల్లెలో, 1924 సంవత్సరంలో డాక్టరు బ్రహ్మజ్యోస్యుల సుబ్రహ్మణ్యంగారిచే స్థాపించబడి, గాంధీగారి నిర్మాణ కార్యక్రమాంశాలన్నీ ఆచరించబడి స్వాతంత్ర్య పోరాటాలలో వేమగిరిస్థాయి నందుకొని, ఆంధ్రుల రాజకీయ పోరాటాల్లో నిర్మాణ యుక్తమైన ప్రముఖ స్థానాన్ని లంకరించి, 1946 సం॥ నుండి గ్రామీణ సుసంఘటిత సంక్షేమానికి స్త్రీలకు గ్రామసేవికలు గానూ, పుషాభ్యాసములుగానూ, శిక్షణనిస్తూ, నిరాశ్రయులకు పెన్నిధిగానూ, బిడ్డలకు అమృతమాతగాను మేరు పర్వతమువలెకల్పవృక్షమై సానుభూతి విశ్వాస, అభిమాన ధనులగు సోదరీమణులకు పంశ మాతయై విరాజిల్లుచున్న మన కస్తూర్బాగాంధీ జాతీయ స్మారక నిధి సంస్థయైనని మనందరికీ తెలిసిన విషయమే. ఈ విషయాలన్నీ మనందరము యెన్నో లేఖల్లోనూ, పుస్తకాలలోనూ చదివాము. మనలో చాల మంది యీరెండవ దశ పరిణామ కాలంలో కొద్ది సంవత్సరాలు ఆశ్రమంలో యుండి ఆ జీవితాన్ని అనుభవించి ప్రత్యక్షంగా వీక్షించిన సత్యాలే. అయినా నాభావాలతో మరలా వ్రాయుచున్నాను.

రుచిగావున్న పదార్థాన్ని మనమెప్పటికీ తినగోరి నట్లుగానే, బాగుంటుందని, నలుగురికీ చెప్పగలిగినట్లే చరిత్రగల యే సంస్థనైనా, అందులో మన జీవితపు బాటలను తీర్చిదిద్దిన సంస్థను యెప్పటికీ మరువలేము. దాన్ని దశదిశలా ప్రతిబింబింప జేసికోవడానికే మన

ఆత్మ పుబలాట పడుతుంటుంది. అయితే నాస్మృతిలో ఆపవిత్ర సంస్థలో నాకు గోచరించిన ప్రతి సంఘటననూ మనస్సా చిత్రించి, పూహలకు దూషకల్పన చేయుటతో పోరపాటు, అపసవ్యత పుండదనుకుంటాను.

అవి. నాజీవిత వ్యక్తిత్వపు అస్తవ్యస్త తొలిదినాలు. అంతేకాదు. నాస్వతంత్ర జీవితానికి తొలిమెట్టులో ప్రకృతి పలికిన నాందీ ప్రస్థావన. అది 1946 సం॥ మే మాసం. ఒకరోజు ఆకాశాయిగా ఆంధ్రప్రభ దినపత్రిక తీసిచూశాను. రెండవపేజీ మొదటికాలంలో చివరలో అడుగునబడిన “కస్తూర్బావిధికరువున దుర్గాజాయమ్మ గారి ఆధిపత్యంలో” సీతానగరంలో రాట్నం పైనింగ్” అన్న ప్రకటన చూచి, అభోదానందంతో ఒక పెద్దకు చూపించాను. బాగుందనుకున్నాము. ఆ పెద్దను గార్డయనుగా బట్టి దుర్గాజాయమ్మగారితో జరుపవలసిన పత్రవ్యవహారమంతా జరిపాము. సీతానగరంకు ప్రయాణ వివరాలు, వెంటతెచ్చుకోవలసిన సామానులతో సహా 6-6-1946కు ఆశ్రమంలో చేరిపోవలసిందిగా ఒక సెలెక్టెడ్ కార్డు వేశారు. ఆరాత్రంత టీతో సహా, ఆరోజు పుడయం 5 గంటలకు గోదావరి స్టేషనులో రైలు దిగేసరికి పరిణమించిన జీవితానికి ఘనీభవించిన భవిష్యత్తాన్నట్లు రోకటిదారగా వర్ణం పడింది. నాకు అంతకు ముందెప్పుడూ గోదావరి నది ఆప్రాంతమును చూచిన, చెప్పుకొనగా విన్నగమనం లేదు. అయితే నాగార్డియనుకు ఆ ప్రాంతమంతా పరిచయమైనదగుటచే, పుడయం 7 గంటలకు సీతానగరం

బయలుదేరే లాంచీలో నన్ను కూర్చోబెట్టి, నాకు టిఫిన్ తెచ్చామని అలా వెల్ కం హోటలుదాకా వెళ్ళారోలేదో, యింతలో నేను కూర్చున్న లాంచీ బయలుదేరింది. బయలుదేరితే అది వెనుదిరుగుతుందా, ఆగుతుందా, లేదు. అయోమయావస్థలో గాని, అజ్ఞాన దశలోగాని, బాల్యంలోగాని మంచి చెడూ తెలియదు, భయం వుండదంటారు. ఇంచుమించు యోచించే స్పృహయం కూడా వుండవనే సత్యాలలో యేదో నన్ను కూడ ఆవరించి, అయ్యో గార్డీయను వచ్చేదాక వుండాలి, మాట్లాడాలి. ఫలహారం చెయ్యాలి, లేకుంటే ఆకలేస్తుందేమోనన్న యోచనై నాలేకుండా, అయ్యో యీ లాంచీ పోతే మరి దొరకదుకాబోలనుకొని అందులోనే యుండిపోయాను. సేనెక్కిన లాంచీ దరినిపిడిచి 3 ఫర్లాంగుల దూరం వెళ్ళాక గార్డీయనొచ్చి కేకవేశారు. నేనూ చేతులూపాను. కాని ప్రయోజనంలేకపోయింది. మారేకలలోనే లాంచీ బ్రిడ్జిదాటిపోయింది. దూరమయిపోయాం. లాంచీలో మాట్లాడించి చూస్తే నాతో పాటు ఆశ్రమంలో చేరుటకు వచ్చే ఒక్క విద్యార్థిని అందులోలేదు.

### లాంచీ ప్రయాణం

ఆ సంవత్సరంకూడా యీ సంవత్సరంవలె సకాల వర్షాలుండుట వలనగాబోలు గోదావరి నిండుగ నీరున్నది. అంశనీటిలో లాంచీ ప్రయాణానికి యిప్పుడు భయపడతానేమోగాని అప్పుడు భయపడలేదు. రాజమండ్రి సీతానగరం మధ్యలో గల ప్రయాణ రైలులన్నిటిలోకి లాంచీ తిరుగుతుంటే, నీటితుంపరలను పెట్టుకొంటూ. చేతులతో నీళ్లు చిమ్ముకొంటూ అదొక ఆటగా యుండేది. మధ్యాహ్నం 12 గంటలకుగాని లాంచీ సీతానగరంరేపు చేరేదికాదు. ఎండెక్కివగుతున్నకొద్దీ, ఆకలెక్కివ, ఆ ఆశ్రమం తలంపు. లాంచీ ఆగేరేపు స్థలాలలో యెక్కడాయిండ్లు కనబడకపోగా లాంచీలో కూర్చొని వెళ్లుతున్నకొద్దీ చూస్తుంటే 3 అడుగులు మొదలు తాడి ప్రమాణం గోదావరిగట్టే గాని యింకేదీ కనబడేదికాదు. అంతకుముందు ఆశ్రమాలు, జాతీయత అనేవి తెలియనందున గాబోలు, యీ గోదావరి గట్టే యంత యెత్తునున్నాయి ఆశ్రమం అంటే యింకా యెంతో దూరంలో ఒక అడవిలాంటి ప్రదేశంలో వుంటుంది. గాబోలు, పెద్ద యెడారిప్రదేశమై యుండవచ్చు అక్కడ యెలాంటి

జీవితం చెప్పా అనుకొనేదాన్ని ఇంతలో సీతానగరం రేపు వచ్చింది. అందరితోపాటు నేనూ లాంచీ దిగాను. ఎద్దుల బండెక్కి ఆశ్రమానికి చేరుకోవాలి, ఇక్కడికి రెండు మైళ్ళలో వూరుముందు మరొక యేటి గట్టుండుటవలన యెంతో యిండ్లు కనబడవు. తర్వాత సీతానగరం స్లోపుదిగి వంకర టింకర పుంతల్లోంచి బండిపోతుంటే. ఆశ్రమం తప్పక చాతా మారంలో వుందను కున్నాను.

### ప్రారంభం, పుష్కవం

పుంతల్లో 4 ఫర్లాంగుల్లో బండి ఆశ్రమపు ప్రధాన గేటుదాటింది. దాటిన 10 గజాల దూరంలో బండి ఆగింది బండిదిగి ఒక్కసారి కోలాహలంతో కలకలలాడుతున్న సుమారు 450 గజాల వృత్తాన్ని కలియజూచాను. ఇది అడవికాదు, చాల మందుంటారు. బాగా ఆడుకోవచ్చుననుకొని సంతోషించాను. ఇంతలో చిరకాల ఆశ్రమ వాసులగు పెద్దలు, పుషాధ్యాయినీ వర్గమని చెప్పుకోబడే మా మాతృ సమానుల్లో ఒకరైన కంభంమెట్టు కమలమ్మగారు వచ్చి, యేవూరు, యేంపేరు, శిక్షణకే వచ్చారా, అన్న ప్రశ్నలకు సరైన సమాధానాలు పొంది నన్నా దరించారు. అప్పుడు వర్షాలుపడుతున్న జూన్ నూన మయినా మంచి మామిడిపండ్ల కాలం. ఆ వెంటనే స్నానం, భోజనం అయింది. సామానుపెట్టుకోవడానికి గది యిచ్చారు. ఆ పూటనుండే కమలమ్మగారు నన్ను వెంటేసుకొని అన్నీ చూపెట్టారు బాగా మాట్లాడారు. అంటే రాబోయే క్రొత్త విద్యార్థినులకు ఒక విధంగా మానేటరుగా తయారుచేశారు. అందరితోపాటు నేను కూడా యేవో పనులున్నట్లు హడావిడిగా తిరుగుట మొదలుపెట్టాను, ఆశ్రమంలో యిండా వందనస్థలానికి కర్రలు కట్టుట నున్నాలువేసేవారు, దారులు చెక్కేవారు, నీళ్లు మోసేవాళ్ళు, సప్పులు బియ్యాలు బాగు చేసేవారు చాల హడావిడిగా, పుషారుగా పనులు చేస్తుండేవారు, ఆ కార్యక్రమమంతా తలంచుకొంటే. భారత స్వాతంత్ర్యానికి ముందు ప్రథమ సమారోహ పుటుత్సవాలు గాబోలనిపిస్తుంది. ఆరోజు సాయంత్రం 5 గంటలకు దుర్గాబాయమ్మగారు, మిగతా పుషాధ్యాయునులు, కొందరు విద్యార్థినులు చేరారు. 9-6-1946 శిక్షణ కేంద్ర ప్రారంభ దినము. ఆ నాటికి అప్పటి మన మదరాసు రాష్ట్రంలోని పెద్దలైన స్త్రీ పురుషులు, మంత్రవర్ణులు, వివిధ సంస్థల ప్రతినిధులు

చాల మంది వచ్చారు. ఆచుట్టుప్రక్కల గ్రామ ప్రజలందరూ వచ్చారు. పిన్నలు, పెద్దలు అట్టలమీద యేవేవో నినాద వాక్యాలతో సగౌరవంగా సమావేశమయినారు. ప్రారంభోత్సవాలు రెండురోజులు జరిపారు. ఆనాటి ఆపెద్దల వుపన్యాససారాంశాలు అట్టలమీద నినాదాలు యేమిటో తెలియవుగాని ఆ దృశ్యాలన్నీ మాత్రం యీ నాటికీ చిరస్మృతులుగా కను సన్నలలో మెదులుతుంటాయి. మనఃశాఁకస్తూరిబాయి గాంధీ అంతకుముందెప్పుడో అంతకుముందు రెండు మూడుమూరులు ఆశ్రమానికి వచ్చి నప్పుడు ఆమె ప్రసంగాలు చేసిన స్థలమట, అందువలన ఆరెండు రోజులలో కూడా ఆశ్రమంలో వున్న ఆ మూడు నేరేడుచెట్లకు పడమరదిక్కున వెనుక భాగంలో వేదిక యేర్పాటుచేశారు.

### శిక్షణ ప్రారంభం

10-6-1946 వుదయం, 8 గంటల, నుండి ప్రారంభం. మాకు ప్రథమ పుపాధ్యాయుని శ్రీమతి దుర్గాబాయమ్మగారే. మొదట ఝండా వందనం చేయించారు. తర్వాత అక్కడే కూర్చోబెట్టి, తకలీలు అపి త్రిప్పకోడానికి కాగితాలు యిచ్చి అవి తిప్పే విధానం చూపించారు. మేము తకలీలు త్రిప్పకొంటుంటే ఆమె, మా అందరికీ యేవేవో విషయాలు చెబుతుండేవారు. ఈ విధంగా రెండు పూటలా తకలీలు త్రిప్పించుటతోపాటు వివిధ విషయాల బోధన, సాయంత్రం 7 గంటలకు ప్రార్థనాసంతరం, విద్యార్థినులను మంత్రిముగ నియోగించి, బాధ్యతా నిర్వహణల గురించి చెప్తుండేవారు. నీవు హుషారుగా వున్నావు, నీవు ఆర్థిక మంత్రిగా వుండు, చాల జాగ్రత్తగా బాధ్యత నిర్వహించుకోవాలి, మంచి బియ్యం, పప్పు, చింతపండు అన్నీ తెప్పించుకోవాలి అని నాకు చెప్పినట్లు బాగా గుర్తు. ఈవిధంగా మాతోపాటు 10 రోజులుండి వివిధ కార్యక్రమాల పరిచయంచేసి వెళ్ళిపోయినారు. ఆ తర్వాత వారు యెప్పుడు వచ్చినా, యివ్వనిసందేశం, పినిపించని విజ్ఞానబోధ, కలిగించని ఆవేశం వుండేదేకాదు. ఫిలిపించని వేత్తలేవుండేవారు కాదు. వేళకు మాత్ర హృదయం బిడ్డపై మరులుగొన్నట్లుగానూ, కుటుంబ యజమాని వైగ్రామానికి వెళ్ళినప్పుడు, యిల్లు గురించి ఆలోచించినట్లుగానూ దుర్గాబాయమ్మగారు రాజమండ్రి సమీపానికి యెప్పుడు వచ్చినా సరే ఒక

పూటలేక ఒక గంట కొంతైనా ఆశ్రమానికి వచ్చి, అందరి యోగక్షేమాలు కనుక్కొని యేవైనా సందేశాలు యిచ్చివెళ్తుండేవారు. ఆమె యెప్పుడు పుపన్యాసమిచ్చినా, యిప్పుడేదైనా కార్యరంగం వుంటే వెళ్ళిచూకుదామా అన్నంత ఆవేశం కలిగించేదిగా వుండేది. ఆరెండు సంవత్సరాలలో జరిగిన ప్రతి కార్యక్రమానికి దుర్గాబాయమ్మగారు యెక్కడున్నా ఆశ్రమానికి వచ్చితిరేవారు. ఇక ఆతర్వాత మేమూ, మా మాతృసమానులు కార్యోన్ముఖుల మయం, దుర్గాబాయమ్మగారు కార్య భారాలవల్ల పెద్దవారై పోయారు. ఇక శిక్షణలో మేము నేర్చుకొన్న పసి, శాస్త్రమూ, అంతా స్వావలంబన యుక్తమైనదే. ఏదో 6 నెలల త్రైనింగ్ కు వచ్చాము తర్వాత పోతాము వీళ్ళవరో, మేమెవరమో అన్న భావన మాలో యేనాడూ కలుగలేదు. మా సూత్ర సమానులు చూపెట్టిన ప్రేమ సౌహృద్ధాలు చిరస్థాయిగా మా జీవితాలను పెనవేసికొని పోయినాయి. ప్రతి సంవత్సరం కస్తూర్బా వర్ధంతికి ఆమె పేరున పేద విద్యార్థినులకు 5 చీరెలు దానం చేశేవారు. అట్టి వాటిలో నేను కూడా ఒక సంవత్సరం పేద విద్యార్థినిగా ఒక చీరెను కూడా పొందాను. అప్పటి పరిస్థితిని బట్టి 6 నెలలన్న త్రైనింగ్ 18 మాసాలు పెంచినా శిక్షణాసంతరం ఆశ్రమం విడిచిపెట్టి వెళ్ళాలనేసరికి, యింత త్వరగానా అనిపించేది. అప్పట్లో దుర్గాబాయమ్మగారు కస్తూర్బానిధి ఏజంటు (ఆంధ్ర)గాను శ్రీమతి దుల్లి విద్యాదేవిగారు కేంద్ర ప్రిన్సిపాల్ గాను వుండేవారు. ఇప్పుడు దిగుమర్తి బుచ్చికృష్ణమ్మగారు కేంద్ర సంచాలికగా యున్నారు. తర్వాత 1948 జనవరిలో మతుకుమల్లి విజయలక్ష్మిగారు ఎం.బి.బి.ఎస్. డాక్టరుగా కస్తూర్బా ప్రసూతి శాఖ ప్రారంభించుటతో మూడి సర్వాంగ సంస్థగా రూపొందింది. అక్కడ మేము పొందింది ఒక్క రాట్నం త్రైనింగే కాదు. స్త్రీ నాగరికురాలుగానూ, సమర్థవంతురాలుగానూ, చరిత్రవంతురాలుగానూ, జ్ఞానిగాను తయారు కాగల శిక్షణలన్నీ పొందాము. ఆ దీపికే యీనాటి, మావెలుగు, బిడ్డకు తల్లి గృహంలో యివ్వవలసిన శిక్షణలాగా మాచేత ప్రతి పండుగనూ, పర్వదినము జరిపించేవారు. అట్లతద్దే మొదలగు పండుగలకు తెల్ల వారుగూమున లేచి పులిపాయ పులుసు, గోంగూర చచ్చడి, పెరుగులతో భోంచేసి, విద్యార్థినులము.



మాతృసమానులము కలసి ఆడుకొన్న దినాలు. టంగుటూరి శ్రీ ప్రకాశం పంతులుగారు, క్రొవ్వడి లింగరాజుగారు, బులుసు సాంబమూర్తి గారు పువస్వా సాలలో వినిపించిన, పుడేకపూరిత స్వాతంత్ర్య పోరాటాల సింహగర్జనుల అమృత ఘడియలను, 1947 ఆగష్టు 15 వ తేదీ రాత్రి 12 గంటలకు మనము పొందిన స్వాతంత్ర్య దిన సందర్భమున, ఆశ్రమ శివణచోచేరి ఆస్వాతంత్ర్యాన్ని మేమేతెచ్చామా అన్నట్లు తన్మయతతో ఆశ్రమమంతటా పీఠనన్ని రకాలుగా దీపావళులను పేల్చి, ముఖ్యంగా ఝండా వందన ప్రాంతమంతా, కొద్ది ఘడియలలో, యీ దీపతోరణాలన్నీ ఆకాశాన్నే అంటబోతున్నాయన్నట్లు పేల్చి, ఆసమయానికి 12 గంటలు కొట్టి చిరంతనానందంతో మూడు రంగుల మన జాతీయ ఝండాను ఆకాశ వీధిలో యెగురవేసిన ఆవెలలేని అమృత ఘడియలను, ప్రతి కార్యక్రమానికి పెల్లుబికిన ప్రజావాహినులను యేనాటికీ మరువలేను. ఏకార్యక్రమానికై నా ఆగ్రామాల ప్రజల సహకారం సామ్యత యెంతకై నా విలువకట్టలేము. మాతో 10 మాసాలు వుండి తర్వాత మంత్రసాని శివణకొలుకు బొబ్బిలి మోహస్పత్రికి వెళ్లిన సోదరిమణులను, యేవేవో కారణాలతో ఆశ్రమం విడిచిపెట్టిన సోదరిమణులను, కేంద్రాధికారులచే నిరసించబడి బయటికి పంపబడిన సోదరిమణులను, కారణం యీనాటికీ తెలియదుగాని, లాంచీ ప్రయాణంలో బట్టలన్నీ తడుపుకొని ప్రారంభం నాడే వచ్చిన తిమ్మాబాయమ్మను, 2 రోజుల తర్వాత ఏలూరునుండి వచ్చిన జయలక్ష్మి, 4 రోజుల తర్వాత ఆశ్రమం విడిచి మద్రాసు ఆంధ్రమహిళా సభకు వెళ్లిన వారిద్దరినీ కూడా మరువలేము. నేను ఆశ్రమంలో శివణ పొందిన 18 మాసాలు వివిధ జిల్లాలలోనే కాకుండా ఆశ్రమంలో పనిచేసిన మూడు సంవత్సరాల కాలం మొత్తం 6 సంవత్సరాలలోనే, వివిధ సాధన, సామాగ్రులతో బుట్టలో సంసారం తట్టతో సాగిస్తున్నంత అభివృద్ధయింది. ఇప్పుడా తట్టలో సంసారం గాదేదాకా వచ్చింది. ఇంకా మనం మన సంస్థయొక్క పుజ్యుల భవిష్యత్తును చూడగలగాలి. పాలకోడేటి రమణాదేవిగారి సంపాద కర్తవ్య 'గ్రామసేవిక' అనే వ్రాత పత్రికను కూడా ప్రారంభించుకొన్నాము. ఏదైనా ఫంతనువస్తే పనులు చేసికోవడానికి రాత్రిం బవళ్ళు చాలేవిగాదు. అలా చేసినా అలసటుండేది గాదు. సమయం చాలేదికాదు. చుట్టుప్రక్కల గ్రామా

లకు ఝండాలతో తిరిగిన యేదేనిమిది మైళ్ళవదరపు మైళ్ళ ప్రభాతభేరిలు మరువము. ఆశ్రమానికి భౌతికంగా యెన్నో మార్పులు జరిగాయి. కంట్రోలు రోజుల్లోనైనా (ఆహార పదార్థాల) మా మాతృ మూర్తులు అర్థాకలంపై యేమిటో నూకు తెలియ నివ్వలేదు. అంత పుష్కలంగా సరఫరా చేయించే వారు.

### ఆశ్రమ భౌతికత

ఆశ్రమ ఆవరణమొత్తం సుమారు 4½ యకరాల వైశాల్యముంటుంది. ఆశ్రమం గోదావరియేటిగట్టుకు తూర్పుదిక్కుగా ఆనుకొనే 3 గజాల పుంతపెడల్పులో ఆనుకొని యుంటుంది. ఆశ్రమంచుట్టూ, నాగజెముడు, బొమ్మజెముడు, సీమచింత, చింత తాటి చెట్లతో పెట్టనిగోడలుగా తాడిప్రమాణంలో యుంటాయి. ఆశ్రమానికి నాలుగు ప్రక్కలా పుంతలే. ఆశ్రమానికి తూర్పు, పుత్తర పుంతలకు రెండవ ప్రక్కన యిండ్లుంటాయి. తూర్పు ప్రక్కన ఏటిగట్టు, దక్షిణ పుంతకు రెండవ ప్రక్కన, మామిడి జీడితోటలుంటాయి. ఆశ్రమానికి పడమర దిక్కుగావున్న యినుప చువ్వల (గజాల) గేతే ప్రధమప్రాంగణము. తూర్పున మరొక పెద్దగేటు. ఉత్తరమున మరొక చిన్న తిరుగుడుగేటు. ఆ తిరుగుడుగేటులో యిద్దరిద్దరి చొప్పున నిలబడి ఆడుకొనేవారము కూడాను. ప్రధమాంగణం దాటి 10 గజాలు వెళ్లినతర్వాత యెడమవైపున మొదటి యిల్లువిడిచి, రెండవయింటికి సేవాభవన్ అని, ఆ ప్రక్కగా భాదీభండాదుకు లీలాభవన్ అని ఆ ప్రక్కదానికి ఆఫీసని, ఆ ప్రక్కదానికి సాహిత్య కుటీర్ అని దానిప్రక్క దానికి క్రాఫ్టురూమని దాని ప్రక్కనున్న దానికి వార్డని దాని ప్రక్క దానికి సంగీత నిలయమని (ఇప్పటి లేబర్ రూము) దాని ప్రక్కదానికి క్లాసురూమని (ఇప్పుడు డాక్టర్ గారి యిల్లు) ఆ ప్రక్కదానికి విజయాభవన్ అని ఆ ప్రక్కదానికి కళాభవన్ అని. దాని ప్రక్కదానికి సరస్వతి భవన్ అని మేము పెట్టుకొన్న పేర్లే. జాతీయంగా ఆశ్రమం మా కుటుంబంఅన్న దానికి తగినట్లుగానే స్త్రీ యొక్క జాల్యంనుండి వివిధ పరిణామదశలతో పృథ్వాప్యాన్నికూడా ఆశ్రమంలో చూచాము. మరణాలనుకూడా చూచాము. ఇవన్ని ఒకే వ్యక్తిలో అనికాదు. విషసర్పాలుకరచిన యిద్దరి సోదరిమణులనుకూడా బ్రతికించుకొన్నాము.

ఆశ్రమ ప్రాంగణంలో అడుగుపెట్టగానే తొలి చూపులో కనబడుతుంది. ఆశ్రమ స్థాపకులైన శ్రీ బ్రహ్మోత్సల సుబ్రహ్మణ్యంగారి విగ్రహం, మలి చూపులో కనబడుతుంది జీవులహావాలనణచి, సర్వ మతసార, సమజ్ఞాన చర్చా ప్రార్థనావేదిక, ఆగ్రమంలో యెక్కడచూచి పచ్చగా కనులకింపుగా వుంటుంది అనువైన గాళీస్థలాలో మణుగులకొలది కూరలు పండించుకోనేవాళ్ళము నుయ్యిచుట్టూ అరటితోట పెంచుకొన్నాము యుండవందనచౌకులోపలస్థంభానికి పడమరగా రెండువైపులా గుమ్మగా పెరిగియున్న రెండుపుష్పస్పృజాలు నేను మాన్నేహితురాలు వేసికొన్నవే విజయాభవనం వెనుక నుగ్గాలశాలలో వైకియెగగట్టిన పట్టు మగ్గాలను చూస్తుంటే, “నారాయణరావు” నవలలోని సీతానగరం పట్టునేతంతా జ్ఞాపకమొస్తుంది నవారు సీదేసిక్ తరగుతులు జరిపిన రెండు పర్వశాలలెయిరాటి భోజనశాల, ఆశ్రమానికి దక్షిణభాగంలో చివరన దేసిక్ తరగుతులు జరిగే గాంధీగారి పాకనుచూస్తుంటే అక్కడిప్రశాంతతకు, దాని యేకాంతానికి తగిన నామకరణం చేశారనిపిస్తుంది మగ్గాలశాల వద్దవున్న మూడు సేరెడు చెట్లుచూడండి ఆశ్రమ పుట్టక, పరిణితి, అభివృద్ధి అంతాచూసి యింతవృద్ధుల మయాము యింకా, కూడా ఆశ్రమ దశలను చూడడానికి మాతో ఓపిగుంది మమ్మలనిలాగే కాలక్షేపంచెయ్య నియ్యండ్లని కోరుతూ, సవినయంగా ప్రార్థిస్తూ పలలువంచుకొని కనబడతాయి సుబ్రహ్మణ్యంగారి విగ్రహానికి వెనుక ప్రక్క, దూర్పుగా ముఖించేసి కుడిచేతిప్రక్కకు 1100 డిగ్రీల కోణంలోచూస్తే, కరగిపోతున్న అలనాటి అన్నుతిగోడలు కనిపిస్తాయి వాటిని గమనించితే, భారత స్యాతంత్ర్య పోరాటంలో మేమూ మా భాగంగా సర్వశక్తులూ అర్పించి యీనాటికిలా జీవచ్ఛల్లావున్నామని చెబుతున్నట్లనిపిస్తుంది వాటి

ప్రక్కనేవున్న రోగుల వార్డులోనికి 4 అడుగులు వెయ్యండి ఎదురుగా గోడకు ఆశ్రమ స్థాపకముఖ్యంలో ఒకరైన శ్రీ లక్ష్మీపతిగారి పెద్దపోటో కనబడుతుంది “బ్రిటష్ రాజుల బులుంరోజులో ఒక రోజు వుషాకాలమున నేను నాగు బాముకాలుకు బలైనా, నా ఆత్మనిరంతరం ఆశ్రమ భవిష్యత్తునుగురించే యోచిస్తుందని చెబుతున్నట్లనిపిస్తుంది వార్డుకు క్రాస్తుగూముకుమధ్యగా తూర్పు గేటువరకూవున్న అశోక, శోగడ, మామిడి, చింతచెట్లను చూడండి. ఆ రెండువరసలచెట్టూ, మేముచేప్రసాదితులం యెన్ని తరములుమారినా, ఆశ్రమానికి అందంచేకూర్చడంలో మా క్రమశిక్షణను తెలుపు కోవడంలోనూ, ఫలించడంలోనూ మా ధర్మాన్ని మేము మానం, మాతృస్థానమే మన సంస్థది కూడాను, కస్తూర్బా సంస్థ, గౌతమీ సత్యాగ్రహోద్యమము యివి రెండూవిడిదీయరాని ఘన సమ్మేళనములు ఇందు యేదిలేక పోయినా రెండదానికి వెలితే, ఆశ్రమం, సంస్థమనది. మాది, మేమందరం ఆశ్రమవంశీకులము మన తర్వాత వాళ్ళకు కూడా సంస్థ మనదే జాతీయంగా మనది. మాదలన్న శబ్దానికి బహు విశాలమైన బావంపుంది. ఆవిశాల భాషాలలో మనమూ చిన్నచిన్న అంశాలమే ఆ సంస్థచెట్ల ఫక్తి విశ్వాసం కలిగినప్పుడూ నమమూ అందులోని అంశాలమే మెదడుకు తగిన ఆలోచన. భావాలకు తగిన భాష, భాషకు తగినపదజాలంనాలో లేనప్పుడు, చేతనయినదీ చూపగలిగిందీ మూకభక్తే అయితే జీవితంలో, విశ్వాసగుచ్చమే నాది, మాది అన్న జాతీయ సంస్థకు చూపెట్టవలసిన పూర్ణపుష్పమని కూడా నమ్ముతాను విశ్వాస గుచ్చాలతో మన సంస్థ పూజింపబడుచూ ఆదర్శ క్రియారూప సాక్షాత్తులములతో మన సంస్థ వర్ధిల్లి ప్రజాతికే వెన్నెముకగా వెలయుగాక !



## పసిపాపా !

'కిన్నెర'

కిలకిలానవ్వే  
ఓ ! బోసినోటి పసిపాపా !  
కాంచు చున్నాను  
నీ మృదు మధురాకారంలో  
దివ్యతేజఃపుంజమును !

ఉన్నది ఏదో  
మహత్తర భావం  
నీ బోసినోటినుండి  
వెల్గుడు చిరునవ్వులో.

గోచరించును  
నీ కేరింతాల ఫేలనములో  
దివ్యలీలల తత్వం.

“అమ్మా” అను నీ పిలుపులో  
పవిత్రతను నే తెలుపలేను  
యవని కాంతరమునుండి  
ఈ అనంత విశ్వాన్ని  
తీలకించే

దివ్య సుందరమూర్తి  
మున్నెన్నడో నీవలనే  
తన ఆటపాటలతో

మాతృ హృదయాన్ని  
పులకింపజేసే కదా!

(విలియం షేక్స్ పిర్ ఆధారంగా)



# పరిపర్తన

మూలం :  
ప్రేమ్చంద్

స్వచ్ఛానువాదం :  
ఏ. యస్. రామారావు.

ఈ మధ్య కొన్ని సంవత్సరాలుంచీ సుజన్ భూములు బంగారాన్నే పండిస్తున్నాయి ఇలాంటి భూములు ఈ చుట్టు ప్రక్కల గ్రామాల్లో ఎక్కడా కానరావు సుజన్ చేతుల్లో ఇప్పుడు డబ్బువుష్కలంగా ఆడుతోంది. సుజన్ ఆడబ్బు సంతా దానధర్మాల్లోనూ, భగవత్కార్యాల్లోనూ మంచి నీళ్ళప్రాయంలా ఖర్చుచేయటం మొదలెట్టేడు అతని ఇల్లు ఒక దేవస్థానంలా తయారయింది. పెద్ద పెద్ద ఆఫీసర్ల దగ్గర్నుంచీ, కటిక పేదలవరకూ సుజన్ ఇంటికివస్తూ, అతనిచ్చే ఆతిథ్యాన్ని స్వీకరిస్తూన్నారు. వచ్చేపోయే వాళ్ళంతా సుజన్ అదృష్టాన్ని కీర్తిస్తూ మరీపోతున్నారు. అదృష్టం కాకపోతేమరేమిటి? కాలంకాని కాలంలో, ఈ మధ్య అతని ఆవులన్నీ అధికంగా పాలనిస్తున్నాయి. అయినా సరే, వాటిలో సుజన్ తనకోసం ఒక చుక్క కూడా ముట్టుకోవడంలేదు. కష్టించినచేసే రైతుకు సాధారణంగా పాలతో అవసరంవుండదు ఏదో ఇంత సంగటిముద్ద, సంజుకోటానికి కమ్మనికూరావుంటే చాలా తన జీవితాన్ని గడిపేస్తాడు.

సుజన్ పుట్టుకతోనే చాలా నెమ్మదస్తుడు. అందర్నీ గౌరవిస్తాడు. ఎవరైనా బాధపడుతూంటే తనే బాధపడు తున్నట్లుగా బాధపడతాడు సుజన్. తక్షణం సహాయంచేస్తేనే కాని అతని హృదయానికి సంతృప్తి కలగదు.

ఒకసారి ఆవుల్లో నూతులన్నీ ఎండకు ఎండిపోయేయి పొలాలకు నీళ్ళు కరువయ్యాయి ప్రజల్లో కలవరం బయలు దేరింది. భవిష్యం గురించి అంతా భీతి చెందారు. అప్పుడు సుజన్ స్వంత ఖర్చుతోవున్న నూతుల్ని బాగుచేయించ టమే కాకుండా, క్రొత్తగా ఎన్నో నూతుల్ని త్రవ్వించి తోటి వ్యవసాయదార్లకి సహాయంచేసేడు. దాంతో సుజన్ అంటే ఆవుల్లో అందరికీ దేవుడైపోయేడు అందరి అభిమానా నికీ పాత్రుడయ్యేడు.

ఒకనాడు గయ వెళ్తూ కొందరు యాత్రికులు సుజన్ ఇంట్లో బసచేసేరు ఎన్నాళ్ళనుంచో తనూ గయ వెళ్ళాలను కుంటున్న సుజన్, వాళ్ళందరినీ చూసి వాళ్ళతో పాటు తనూ గయ వెళ్ళటానికి నిశ్చయించుకున్నాడు. వెంటనే ప్రయాణానికి సర్వం సిద్ధంచేసుకున్నాడు.

“వచ్చే ఏట యాత్ర చేసుకోకూడదటండీ. ఇప్పుడే మొచ్చింది తొందర?” భార్య బులాకి అతని ప్రయత్నానికి అడ్డువస్తూ అంది.

“మళ్ళీ సంవత్సరానికి ఎవరెక్కడ ఎలావుంటారో ఎవరికి తెల్సు? దీపం వుండగానే ఇల్లు చక్కబెట్టుకో వాలని తెలీదా?” తనపని తనుచూసుకుంటూనే జవా బిచ్చాడు సుజన్.

“ఇప్పుడు మీరు గయ ప్రయాణం పెట్టుకుంటే మనసం సారం బాగుపడినట్లే! ఆపై ఏమియిష్టం” భర్తను హెచ్చరిస్తూ అంది బులాకి.

“అఁ! దానికేంలే. అబాగోగులు మానవుల చేతుల్లో వుంటే ఇంకేం? భగవంతుని అనుగ్రహం వుంటే అంతా చల్లగానే వుంటుంది” అభయాన్నిస్తూ అన్నాడు సుజన్.

బులాకి మరేం మాట్లాడలేక పోయింది. అందరితో కలిసి సుజన్ గయకు పయనమయ్యేడు.

గయనుంచి రాగానే పెద్ద పెద్ద విందులు, విరివిగా ధానధర్మాలు చేసేడు సుజన్. అందరూ అతణ్ణి మరింతగా శ్లాఘిస్తూ, ఇంకా బాగా అదృష్టం కలగాలని దీవించి మరీ వెళ్ళేరు.

“ఎవరైతే సత్కార్యాలకోసం ధనాన్ని విరివిరిగా ధార పోయటాని కుద్యుక్తులొకారో వాళ్ళకి స్వార్థం అంటూ వుండదు” అన్నాడొక విందుకు విచ్చేసిన పెద్దమనిషి.

గయనుండివచ్చిన దగ్గర్నుంచీ సుజన్ మరీపూర్తిగా మారిపోయాడు ఇప్పుడతనొకవేదాంతి, సత్యవ్రతుడు. పూర్వం కోపంవస్తే కాస్త కటువుగా మాట్లాడేవాడు ఇప్పుడదికూడ, మానేసాడు. ఇప్పుడు రోజూ ఇరవైనాలుగు గంటలు భగవంతుని గురించే మాట్లాడమైనా, పూజించటమైనా, ఇదివరకు ఇంటిపనుల్లో ఇతరుల జోక్యంనహించేవాడుకాదు కాని, అసలప్పుడు ఇంటినిగురించి తలంచటమే మానేసాడు. కేవలం భగవంతునికోసమే తన జీవితాన్ని ధారపోస్తుండడంచేత ఇప్పుడతణ్ణి “సుజన్ భగత్” అని పిలవటం ప్రారంభించారందరూ.

సుజన్ ఇంటిపని ఒక్కటిచూడకపోవటంతో ఇంట్లో అర్థికంగా చిక్కులు ప్రారంభించాయి కాని, మరొక ప్రక్క సుజన్ కీర్తిదేవీపూజనంగా వెలిగి పోసాగింది.

తన నిత్యకర్మలకీ, తనపూజాదివిషయాలలోనూ, అవసరమైన అన్నిపనులు తనే స్వంతంగా చూసుకుంటూ న్నాడు. తన స్వంతవిషయాల గురించి ఎవ్వరికీ పూచిక పుల్లంతపనైనా కల్పించేవాడుకాదు సుజన్ ఎప్పుడు చూసినా భగవన్నామస్మరణే భగవంతుని అనుగ్రహం పొందటానికి నిత్యం దానధర్మాలచేస్తుండడంచేత అనతి కాలంలో ఇల్లునిండుకుపోయే పరిస్థితి ఏర్పడింది.

ఒకనాడు బులాకి ఇంటిపనులలో సతమతమవుతూ ఎక్కడా తీరుబడిలేక విసుగుచెందుతోంది ఆ సమయానికే ముష్టివాడొకడు “అమ్మా” అంటూ వీధిలోంచి కేకేసాడు. వీదో అవసరమైనవనిచేస్తున్న బులాకి ఆ కేకవినిపించినా, వినిపించుకొనట్లుగానే తనపనిచూసుకుంటోంది ఇంతలో కొడుకు బోలావచ్చి “కాసిన్ని బియ్యంపడేసి పొమ్మనరాదా” అని తిల్లిరో అన్నాడు.

కొడుకు మాటలువిని బులాకికి ఎక్కడలేని కోపం వచ్చింది. “మరేం? నాకిదేవని అడుతున్నావా? లేక నాకేం పది చేతులున్నాయనుకున్నావా అందరికీ అన్నీ చేసిపెట్టడానికి? వెళ్ళి తీర్చిదిద్దమంటే చూస్తున్న మీ నాన్నగారికి చెప్పు” కనురుతోనే అంది బులాకి.

“చెప్పి, చెప్పి నాన్నతోనే చెప్పాలి! సంసారాన్నంతా గంగపాలుచేస్తున్నాడు! నాన్నేం చేశారో తెలుసా? మా ముణ్ణి మణుగు పంచాయతీసుకు రమ్మంటే తీసుకొచ్చేడు. నాకు అనుమానంవేసి, తీరా తూచేసరికాల్లా ఒక శేరు తక్కువున్నాయి అయినానరే, పూర్తిగ్గాడబ్బులిచ్చేయమంటాడు నాన్న కానీ, నేనలాచేయలేదు” తల్లికి తండ్రిమీద ఫిర్యాదుచేశాడు భోలా.

“మంచిపని చేసావునాయన! అలా వుండాలి తెలివి!” కొడుకును మొచ్చుకుంటూ అంది బులాకి.

“అవును! కాకపోతే మరేనిటి? రోజు రోజుల్లా భగవంతుణ్ణి పూజించుకుంటూ కూర్చుంటే ఎలా? రివ్వం త్రై నా ఇంటిపని ముట్టుకోడంలేదు కదా?” చిరాగ్గా అన్నాడు భోలా.

మాటలసందడిలో ముష్టివాడి పిలుపెవరూ వినిపించుకోపోయేసరికి సుజన్ కి కోపంవచ్చింది.

“కాస్త బియ్యంవేసి వీణ్ణి పంపించెయ్యకూడదూ?” కోపంగా అంటూ, “వీదో ఒక మంచిపనంటూ చేసి, దేవుడి మెప్పుపొందండి ఆ బియ్యం ఎక్కడ తగలేకారో చెప్పండి, నేనేవేస్తాను” అని చిరాగ్గా అంటూ ఇంట్లోకి వచ్చేడు సుజన్.

“మరేం! సంవత్సరమల్లా రాత్రనక, పగలనక కష్టపడి పండించింది వచ్చీపోయే అడ్డమైనవాళ్ళకి తగలెయ్యటానికి సిద్ధంగా ఎవరూలేరిక్కడ” కోపంగా జవాబిచ్చింది బులాకి

ధార్యమాటలకి మండిపోయేడు సుజన్ గబగబా ఒక బుట్టడుబియ్యం గాదెలోంచి తీసికొని ముష్టివాడికిని, కాని, భోలా తండ్రిచేతులలోంచి అమాంతంగా ఆ బుట్టను లాక్కున్నాడు

“ఎన్నాళ్ళో కష్టపడితే దొరికినఫలితం ఇది ఇలా నీ యిష్టంవచ్చినట్లు ఇల్లు గుల్లచేస్తానంటే నహించేదిలేదు” తండ్రిని కాస్త కటువుగానే అన్నాడు భోలా

తనంతటి వాణ్ణికొడుకే అలా అంటాడని ఎప్పుడూ పూహించలేదు సుజన్. “నేనెప్పుడూ సోమరిలాకూర్చోలేదు. నేనూకష్టపడ్డాను” విచారంపుట్టి పడుతూ అన్నాడు సుజన్.

“అలా అయితేనరే! దాన్యంలో నీభాగం నీ యిష్టం వచ్చినట్లుచేసుకో. అంతేకాని, కష్టపడి పండించిన ఈ ఫలసాయాన్నంతటినీ నీ యిష్టంవచ్చినట్లు దుబారాచెయ్యటానికివీల్లేదు. ఇల్లు ఎలా నాశనమైపోతూందో మవ్వేమయినా పట్టించుకుంటేగా” తండ్రిని మందలించేడు భోలా.

ఇంకేమనడానికి తోవక ముష్టివాణ్ణి వెళ్ళిపొమ్మన్నాడు దీనంగా సుజన్. తనూపోయి ఇంటిముందర చెట్లక్రింద కూర్చున్నాడు. తనపట్ల భార్యా పుత్రులు చూపిన ప్రవర్తనకి చాలా బాధపడ్డాడు. సుజన్ కి ఇల్లుపదిలి ఎక్కడికో

పోవాలనిపించింది. అంతులేని ఆలోచనలతో, గాయపడ్డ హృదయంతో ఆరోజుల్లా తిండి తిప్పలలేక అలానే చెట్టు క్రింద కూర్చున్నాడు అప్పటికే ప్రొద్దుపోయింది. బులాకి వచ్చి భోజనానికి రమ్మనిపిల్చింది. కాని, సుజన్ భార్య మాటలు వినిపించుకో లేదు

అసలీ తగువంతా బులాకి నుంచి వచ్చిందే! అందుకే అతనికి ఆ మెతో మాట్లాడమంటే అసహ్యమనిపించింది భార్య పుత్రులు కలిసి తనకు చేసిన అవమానానికి, సుజన్ వాళ్ళంటే విరక్తుడై పోయేడు

తన మాటల్ని వినిపించుకోకపోవటంతో బులాకి హృదయం నొచ్చుకుంది. “వయస్సు మళ్ళుతున్నకొద్దీ, చాడన మరీ ఎక్కువై పోతోంది. భోలా ఏమన్నాడని ఈ పట్టుదల? కష్టపడి పండించిన పంట అయినవాళ్ళకి, కాని వాళ్ళకి వేయొడ్డన్నాడేనా? వాడలా అనటమేతప్పా?” భర్తను దీనంగా బ్రతిమాలింది బులాకి

భార్య మాటలు సుజన్ కి మరింత కోపాన్ని కలిగించేయి. లేదు, లేదు! వాడో కరువుకుని నన్నోనాలుగు కొడితే నీకు సంతోషంగావుండేది, పొరపాటున వాడావని చెయ్యటం మరిచిపోయేడు. ఆకాస్త పనీనువ్వే అయిందని పించు” కళ్ళెర్రజేస్తూ అన్నాడు సుజన్

“మీ అదృష్టం బాగుండబట్టి నాలంటిది పెళ్ళాంగా దొరికింది. అందుకే కోతిని కొమ్మ ఎక్కించినట్లు ఇష్టం వచ్చినట్లు ఆడిస్తున్నారు. నోటికి వచ్చినట్లు ఆడిపోస్తున్నారు” చిరాకుపడుతూ జవాబిచ్చింది బులాకి.

“కాదమ్మాకాదు! నువ్వొకదేవతవి, నీ పుత్రుడొక సర్వాంతర్యామీను, నేనే శనిగ్రహాన్ని! సరేనా” స్వరం రెట్టించి అన్నాడు సుజన్

“మీ మనస్సేంబాగులేదు. రెండి భోజనానికి, కడుపు చలబడితే అంతా సరుకుపోతుంది, మీరు భోజనం చెయ్యక పోతే నాకేనేమిటి తిండికావాలి? నేనూ పడుకుంటాను” ప్రాదేయపడుతూ అంది బులాకి.

“నాగురించి మీరెందుకు బాధపడటం? ఈ ఆస్తి అంతా నీదీ, నీ కొడుకుదీను. నేను పరాయివాణ్ణి. నేనెలాపోతే మీకేం? మీరు సుఖపడండ”ని తిరిగి జవాబిచ్చేడు సుజన్.

“భోలా మీకు కొడుకేనన్నమాట మరిచిపోయేరులావుంది” జ్ఞాపకంచేస్తున్నట్లుగా అంది బులాకి.

“ఛీ! వాడు నాకు కొడుకేకాదు, వాడే నాకొడుకైతే నన్నిలా అవమానిస్తాడా?” సుజన్ కింకా కోపంతగలేదు.

“మీరు మాట్లాడుతున్నదానికేం అర్థంవున్నట్లులేదు! ఏది ఎలా మాట్లాడాలో తెలుసుకోవడం అసలేలేదుకదా ఏది ఏలాజరగాలో అలాజరుగుతుంది కాలాన్నిబట్టి నడుచుకోకపోతే ఏలా? చుట్టూరావున్న పరిస్థితుల్ని అర్థంచేసుకోక పోతే అధోగతి పాలవాలివస్తుంది నేను చెప్తున్నది కాస్త అర్థంచేసుకోండి సరేకాని ఇకపదండి భోంచేస్తురుగాని” వేదాంతాన్నిభోదీస్తూ అంది బులాకి

“అంటే సువ్వనేదేమిటి? నాబుద్ధిగడ్డితింటోందనా? నేను ప్రపంచంలో జీవిస్తున్నా లేనట్టేలేఖా?” కోపంగా అడిగాడు సుజన్.

“నేనన్నది అదికాదు. నాకు తోచిందనేనుచెప్పేను: మీకుతోచింది మీరుచేయండి” అని రుస రుసలాడుతూ ఇంట్లోకిపోయింది బులాకి. కాని, సుజన్ లో ఏమాత్రం పరివర్తన కలగలేదు.

“సుజన్ మనసులో ఆరోచరలతుఫాను వుభృతం ఎక్కువయింది ఇదివరకు తను ఇంట్లో అందరికీ కావల్సినవాడు అప్పుడు తనకి. ఇంట్లో శాంతిసౌఖ్యాలుండేవి ఇప్పటికీ ఇంట్లో ఆ పరిస్థితులేచ్చన్నాయని భ్రమించేడు. కాని పరిస్థితులన్నీ తారుమారయ్యాయి. ఒకనాడు తనని గౌరవించిన కుటుంబం, ఇప్పుడు తనమాటల్నే లెఖించేయ్యటం లేదు అతనికిప్పుడింట్లో స్వాతంత్ర్యంలేదు. అంచేత తిరిగి తనస్థానాన్ని తను ఆక్రమించుకోవాలి అప్పుడు తన యిష్టంవచ్చినట్లు భగవంతునికి తనసర్వాన్ని సమర్పించుకోవచ్చు” అనుకున్నాడు తనలో.

రాత్రి ఎంత వేళయిందోతెలియదు. కాని, సుజన్ లేచి పకుపురికి కుడితికలిపేడు గడ్డికోసి పకుపురికి మేత వేశాడు.

తొలికోడికూత వినగానే బులాకి లేచింది. పెరటిలోకి వెళ్ళి పకుపురిముందున్న గడ్డిమేటిచూసి “ఇది ఏలా వచ్చిందో” అని ఆశ్చర్యపోయింది. “బహుశా భోలాయే పేసివుంటాడేమో” నని తనకు తానేసమాధానం చెప్పుకుంది భోలాలేచి అగడ్డిమేటినుచూసి తల్లికంటె ఎక్కువగా ఆశ్చర్యపోయేడు

చర్చితిని భోలా. తమ్ముడు శంకర్ తోకలిసి భుజాన నాగళ్ళువేసుకుపోలానికి వెళ్ళేడు. భోలా వెళ్ళేసరికి సుజన్ సగానికిపైగా భూమిదున్నేవాడు. కాని, భోలా ఏం మాట్లాడకుండా తనపని తనుచేసుకున్నాడు.



గయనుండివచ్చిన దగ్గర్నుంచీ సుజన్ మరీపూర్తిగా మారిపోయాడు. ఇప్పుడతనొక వేదాంతి, సత్యవ్రతుడు. పూర్వం కోపంవస్తే కాస్తకటువుగా మాట్లాడేవాడు. ఇప్పుడదికూడ, మానేసాడు. ఇప్పుడు రోజూ ఇరవైనాలుగు గంటలు భగవంతుని గురించే మాట్లాడడమైనా, పూజించటమైనా, ఇదివరకు ఇంటిపనుల్లో ఇతరుల జోక్యంనహించేవాడుకాదు. కాని, అసలిప్పుడు ఇంటినిగురించి తలంచటమే మానేసాడు. కేవలం భగవంతునికోసమే తన జీవితాన్ని ధారపోస్తుండడంచేత ఇప్పుడతణ్ణి “సుజన్ భగత్” అని పిలవటం ప్రారంభించారందరూ.

సుజన్ ఇంటిపని ఒక్కటిచూడకపోవటంతో ఇంట్లో అర్థికంగా చిక్కులు ప్రారంభించాయి. కాని, మరొక ప్రక్క సుజన్ కీర్తిదేవీవ్యూహానంగా వెలిగి పోసాగింది.

తన నిత్యకర్మలకీ, తనపూజాదివిషయాలలోనూ, అవసరమైన అన్నిసమయాలలోనూ తనే స్వంతంగా చూసుకుంటూ న్నాడు. తన స్వంతవిషయాల గురించి ఎవ్వరికీ పూచిక పుల్లంతపవైనా కల్పించేవాడుకాదు. సుజన్ ఎప్పుడు చూసినా భగవన్నామస్మరణే భగవంతుని అనుగ్రహం పొందటానికి నిత్యం దానధర్మాలుచేయించడంచేత అసతి కాలంలో ఇల్లనిండుకుపోయే పరిస్థితినిర్వహించింది.

ఒకనాడు బులాకి ఇంటిపనులలో సతమతమవుతూ ఎక్కడా తీరుబడిలేక విసుగుచెందుతోంది ఆ సమయానికే ముష్టివాదొకడు “అమ్మా” అంటూ వీధిలోంచి కేకేసాడు. ఏదో అవసరమైనవని వేస్తున్న బులాకి ఆ కేకవినిపించినా, వినిపించుకోనిట్లుగానే తనపనిచూసుకుంటోంది. ఇంతలో కొడుకు భోలావచ్చి “కాసిర్ని బియ్యంపడేసి పొమ్మనరాదా” అని తల్లిరో అన్నాడు.

కొడుకు మాటలువిని బులాకికి ఎక్కడలేని కోపం వచ్చింది. “మరేం? నాకిదేవని అడుకున్నావా? లేక నాకేం పది చేతులున్నాయనున్నావా? అందరికీ అన్నీ చేసేపట్ల దానికి? వెళ్లి తీర్మాగుమ్మంలో చూర్చున్న మీ నాన్నగారికి చెప్పు” కనుదుతోనే అంది బులాకి.

“చెప్పి, చెప్పి నాన్నతోనే చెప్పాలి! నంసారాన్నంతా గంగపాలుచేస్తున్నాడు! నాన్నేం చేశారో తెలుసా? మా ఘట్టి మణుగు పంకాయలుతీసుకు రమ్మంటే తీసుకొచ్చేడు, నాకు అనుమానంవేసి, తీరా తూచేసరికాల్లా ఒక శేరు తక్కువున్నాయి అయినాసరే, పూర్తిగ్గాడబ్బు లిచ్చేయమంటాడు నాన్న కానీ, నేనలాచేయలేదు” తల్లికి తండ్రిమీద ఫిర్యాదుచేశాడు భోలా.

“మంచిపని చేసావునాయనా! అలా వుండాలి తెలివి!” కొడుకును మొచ్చుకుంటూ అంది బులాకి.

“అవును! కాకపోతే మరేనిటి? రోజు రోజుల్లా భగవంతుణ్ణి పూజించుకుంటూ కూర్చుంటే ఎలా? రివ్వం తెన్నా ఇంటిపని ముట్టుకోడంలేదు కదా?” చిరాగ్గా అన్నాడు భోలా.

మాటలనందడిలో ముష్టివాడి పిలుపెవరూ వినిపించుకో పోయేసరికి సుజన్ కి కోపంవచ్చింది.

“కాస్త బియ్యంవేసి వీణ్ణి పంపించెయ్యకూడదూ? “కోపంగా అంటూ,” ఏదో ఒక మంచిపనులూ చేసి, దేవుడి మెప్పుకొందండి ఆ బియ్యం ఎక్కడ తగలేకారో చెప్పండి, నేనేవేస్తాను” అని చిరాగ్గా అంటూ ఇంట్లోకి వచ్చేడు సుజన్.

“మరేం! సంవత్సరమల్లా రాత్రనక, పగలనక కష్ట పడి పండించింది వచ్చిపోయే అడ్డమైనవాళ్ళకి తగలేయ్యటానికి సిద్ధంగా ఎవరూలేరిక్కడ” కోపంగా జవాబిచ్చింది బులాకి.

ధార్యమాటలకి మండిపోయేడు సుజన్. గబగబా ఒక బుట్టడుబియ్యం గాదెలోంచి తీసేడు ముష్టివాడికని, కాని, భోలా తండ్రిచేతులలోంచి అమాంతంగా ఆ బుట్టను లాక్కున్నాడు.

“ఎన్నాళ్ళో కష్టపడితే దొరికినఫలితం ఇది ఇలా నీ యిష్టంవచ్చినట్లు ఇల్లు గుల్లచేస్తానంటే సహించేదిలేదు” తండ్రిని కాస్తకటువుగానే అన్నాడు భోలా.

తనంట్టి వాణ్ణికొడుకే అలా అంటాడని ఎప్పుడూ పూహించలేదు సుజన్. “నేనెప్పుడూ పోమరిలాకూర్చోలేదు. నేనుకష్టపడ్డాను” విచారంపుట్టి పడుతూ అన్నాడు సుజన్.

“అలా అయితేసరే! దాన్యంలో నీభాగం నీ యిష్టం వచ్చినట్లుచేసుకో. అంతేకాని, కష్టపడి పండించిన ఈ ఫలితాయాన్నంతటినీ నీ యిష్టంవచ్చినట్లు దుకారాచెయ్యటానికివీల్లేదు. ఇల్లు ఎలా నాశనమైపోతూందో మవ్వేమయినా పట్టించుకుంటేగా” తండ్రిని మందలించేడు భోలా.

ఇంకేమనడానికి తోచక ముష్టివాణ్ణి వెళ్ళిపొమ్మన్నాడు దీనంగా సుజన్. తనూపోయి ఇంటిముందర చెట్లక్రింద కూర్చున్నాడు. తనపట్ల భార్యా పుత్రులు చూపిన ప్రవర్తనకి చాలా బాధపడ్డాడు. సుజన్ కి ఇల్లువదిలి ఎక్కడికో

పోవాలనిపించింది. అంతులేని ఆలోచనలతో, గాయపడ్డ హృదయంతో ఆరోజుల్లా తిండి తిప్పలులేక అలానే చెట్లు క్రిందకూర్చున్నాడు. అప్పటికే ప్రార్థనపోయింది. బులాకి వచ్చి భోజనానికి రమ్మనిపిల్చింది. కాని, సుజన్ భార్య మాటలు వినిపించుకో లేదు.

ఆనల్ తగువంతు బులాకినుంచి వచ్చిందే! అందుకే అతనికి ఆమెతో మాట్లాడమంటే అసహ్యమనిపించింది. భార్య పుత్రులుకలిసి తనకు చేసిన అవమానానికి, సుజన్ వాళ్ళంటే విరక్తుడై పోయేడు.

తన మాటల్ని వినిపించుకోకపోవటంతో బులాకి హృదయం నొచ్చుకుంది. “వయస్సు మళ్ళుతున్నకొద్దీ, భాదస్తంతురి ఎక్కువై పోతోంది. భోలా ఏమన్నాడని ఈ పట్టుదల? కష్టపడి పండించిన పంట అయినవాళ్ళకి, కాని వాళ్ళకి వేయొడ్డన్నాడనేనా? వాడలా అనటమేకప్పు?” భర్తను దీనంగా బ్రతిమాలింది బులాకి.

భార్య మాటలు సుజన్ కి మరింతకోపాన్ని కలిగించాయి. లేదు, లేదు! వాడో కరువుకుని నన్నోనాలుగు కొడితే నీకు సంతోషంగావుండేది, పొరపాటున వాడావని చెయ్యటం మరిచిపోయేడు. ఆకాస్త పనినువ్వే అయిందని పించు” కళ్ళెరజేస్తూ అన్నాడు సుజన్.

“మీ అదృష్టం బాగుండబట్టి నాలంటిది పెళ్ళాంగా దొరికింది. అందుకే, కోతిని కొమ్మ ఎక్కించినట్లు, ఇష్టంవచ్చినట్లు ఆడిస్తున్నారు. నోటికి వచ్చినట్లు ఆడిపోస్తున్నారు” చిరాకుపడుతూ జవాబిచ్చింది బులాకి.

“కాదమ్మాకాదు! నువ్వొకదేవతవి, నీ పుత్రుడొక సర్వాంతర్యామిను; నేనే శనిగ్రహాన్ని! సరేనా” స్వరం రెట్టించి అన్నాడు సుజన్.

“మీ మనస్సేంబాగులేదు. లెండి భోజనానికి, కడుపు చల్లబడితే అంతా సర్దుకుపోతుంది, మీరు భోజనం చెయ్యకపోతే నాకేనేమిటి తిండికావాలి? నేనూ పడుకుంటాను” ప్రాభేయపడుతూ అంది బులాకి.

“నాగురించి మీరెందుకు బాధపడటం? ఈ ఆస్తి అంతా నీదీ, నీ కొడుకుదీను. నేను పరాయివాణ్ణి. నేనెలాపోతే మీకేం? మీరు సుఖపడండ”ని తిరిగి జవాబిచ్చేడు సుజన్.

“భోలా మీకు కొడుకేనన్నమాట మరిచిపోయేరులావుంది” జ్ఞాపకంచేస్తున్నట్లుగా అంది బులాకి.

“ఛీ! వాడు నాకు కొడుకేకాదు. వాడే నాకొడుకైతే నన్నిలా అవమానిస్తాడా?” సుజన్ కింకా కోపంతగలేడు.

“మీరు మాట్లాడుతున్నదానికేం అర్థంవున్నట్లులేదు! ఏది ఏలా మాట్లాడాలో తెలుసుకోవడం అసలేలేదుకదా ఏదిఏలాజరగాలో అలాజరుగుతుంది. కాలాన్నిబట్టి నడుచుకోకపోతే ఏలా? చుట్టూరావున్న పరిస్థితుల్ని అర్థంచేసుకోకపోతే అధోగతి పాలవాలివస్తుంది. నేను చెప్తున్నది కాస్త అర్థంచేసుకోండి. సరేకాని, ఇకపదండి భోంచేస్తురుగాని” వేదాంతాన్నిభోధిస్తూ అంది బులాకి.

“అంటే సువ్వనేచేసిటి? నాబుద్ధిగడ్డితింటోందనా? నేను ప్రపంచంలో జీవిస్తున్నా లేనట్టేలేళ్ళా?” కోపంగా అడిగాడు సుజన్.

“నేనన్నది అదికాదు. నాకు తోచిందినేనుచెప్పేను: మీకుతోచింది మీరుచేయండి” అని రుస రుసలాడుతూ ఇంట్లోకిపోయింది బులాకి. కాని, సుజన్ లో ఏమాత్రం పరివర్తన కలగలేదు.

“సుజన్ మనసుతో ఆలోచనలతుఫాను పుట్టతం ఎక్కువయింది. ఇదివరకు తను ఇంట్లో అందరికీ కావల్సినవాడు. అప్పుడు తనకి, ఇంట్లో శాంతిసౌఖ్యాలుండేవి. ఇప్పటికీ ఇంట్లో ఆ పరిస్థితులేవున్నాయని భ్రమించేడు. కాని పరిస్థితులన్నీ తారుమారయ్యాయి. ఒకనాడు తనని గౌరవించిన కుటుంబం, ఇప్పుడు తనమాటల్నే లెఖించేయ్యటం లేదు. అతనికిప్పుడింట్లో స్వాతంత్ర్యంలేదు. అంచేత తిరిగి తనస్థానాన్ని తను ఆక్రమించుకోవాలి. అప్పుడు తన యిష్టంవచ్చినట్లు భగవంతునికి తనసర్వాన్ని సమర్పించుకోవచ్చు” అనుకున్నాడు తనలో.

రాత్రి ఎంత వేళయిందోతెలియదు. కాని, సుజన్ లేచి పశువులకి కుడితికలిపేడు. గడ్డికోసి పశువులకి మేత వేశాడు.

తొలికోడికూత వినగానే బులాకి లేచింది. పెరటిలోకి వెళ్ళి పశువులముందున్న గడ్డిమేటిచూసి “ఇది ఏలా వచ్చిందో” అని ఆశ్చర్యపోయింది. “బహుశా భోలాయే వేసేవుంటాడేమో” నని తనకు తానేసమాధానం చెప్పుకుంది భోలాలేచి అగడ్డిమేటినుచూసి తల్లికంటే ఎక్కువగా ఆశ్చర్యపోయేడు.

చల్లితిని భోలా. తమ్ముడు శంకర్ తోకలిసి భుజాన నాగళ్ళువేసుకుపోలానికి వెళ్ళేడు. భోలా వెళ్ళేసరికి సుజన్ సగానికిపైగా భూమిమన్నేళాడు. కాని, భోలా ఏం మాట్లాడకుండా తనపని తనుచేసుకున్నాడు.

మిట్టమధ్యాహ్నమైంది. సూర్యుడు నడినెత్తిమీద కొచ్చేడు పనివాళ్ళంతా సంగటితిని, విశ్రాంతి తీసుకోటాని కని చెల్లినీడను చేరుకున్నాడు. కాని, సుజన్ ఒక్కడూ ఆ మండుతుండలో పనిచేస్తూనే వున్నాడు.

కొంతమందిమాత్రం ఇంటికే పోతున్నారు భోజనానికి. భోలాకూడా తండ్రితో చెప్పి వెళ్ళామనుకున్నాడు. కాని, తండ్రిని చూస్తూంటే భోలా నవనాళ్ళూ ఒంటి పోసాగి నయి, ఏలా అయితేనేం ధైర్యంచేసి “ఇక ఎద్దుల్ని ఇప్పేయమన్నారా నాన్నా?” వణుకుతూన్న గొంతుతో,

“అః! అలాగేచెయ్యి! ఎద్దుల్ని ఇంటికే తోలుకుపో, నేను విత్తులు జల్లవస్తా” అతని గొంతుకలో కఠినత్వం ఇంకా తగ్గలేదు.

పొలంపని ముగించుకు ఇంటికేవచ్చిన సుజన్ ఏమీ అలిసిపోయినట్లు కనిపించలేదు. స్నానంచేసి భోజనం చేసేడు. పెరట్లోకివెళ్ళి కుడితిత్రాగుతున్న పశువుల గంగ దోళ్ళను ప్రేమతోనిమిలేడు. అవికూడా అతన్ని ప్రేమతో చూసేయి.

కాస్త విశ్రాంతి తీసుకున్న తరువాత తిరిగి పొలానిని నాగలి తీసుకుబయల్లేరేడు సుజన్ అప్పటికి భోలాకాని, మరెవ్వరూ కాని ఇంకా బయల్లేరలేదు. పొలానికి వెళ్తున్న తండ్రిని చూసేడు భోలా. అతనికి వెళ్ళాలనేపుండు కాని, ఒంట్రోళక్తి వుడిగిపోయింది.

“ఇంకా ఇక్కడనేవున్నావ్? పొలానికి వెళ్ళవాఏం?” ప్రశ్నించింది తల్లి.

తను చాలా అలసిపోయానని, పొలం వెళ్ళటానికి శక్తిలేదని జవాబిచ్చేడు భోలా.

సుజన్ తిరిగి ఇంటి పనులుచూస్తూ, భగవంతునిమరుస్తున్నందుకు అందరూ అతన్ని విమర్శించటం మొదలెట్టారు. వయస్సుమళ్ళినా భౌతిక సుఖాలను వదలేక పోతున్నందుకు కొందరు అతన్ని పరిహసిస్తూండేవారు. అయినాసరే, అతనింటికే ఆతిథులు రావటంమానేడు; వచ్చినవాళ్ళకి లేదనకుండా పెడుతున్నాడు. రోజులు గడుస్తున్నాయి. ఆ సంవత్సరంకూడా భూములుపుష్కలంగానే పండేయి.

అది చైత్రమాసం. వరిచేలన్నీ మూడులకి సిద్ధంగా కుప్పలుగా పేర్చివున్నాయి. సుజన్ పొలంలోకూడా అలాంటి కుప్పలు ఎక్కువగానేవున్నాయి. ఇనాంకొసం కొందరూ, బిచ్చగాళ్ళకొందరూ, మొత్తంమీద చాలా

మంది పోగయ్యారు సుజన్ కళ్ళలో. వాళ్ళందరినీ చూస్తూంటే సుజన్ కి వరమానందమయింది, వాళ్ళలో ఇదివరకు తనింటికే ముష్టికివచ్చి వట్టిచేతులతో వెళ్ళి పోయిన వాడుకూడా వున్నాడు. సుజన్ అతన్ని ఇట్టే గుర్తించేడు బిచ్చగాడి భుజంతడుతూ “ఎక్కడికి వెళ్ళి వస్తున్నావ్?” అనడిగేడు

“అబ్బే ఎక్కడికి ఇంకావెళ్ళలేదు. తిన్నగా ఇక్కడికే వస్తున్నానండి” వినయంగా జవాబిచ్చాడు బిచ్చగాడు,

“సరే అయితే! మరేంఫరవాలేదు. ఇదుగో ఈధాన్యం కుప్పను చూస్తున్నావా? నీ క్కావల్సినన్ని పట్టుకుపో” అనుజ్ఞఇచ్చేడు సుజన్.

“ఆ మాటవినగానే బిచ్చగాడు అశ్చర్యపోయేడు. ఒక్కసారి సుజన్ను, కుప్పని, చుట్టావున్న వాళ్ళని అదోలా చూసేడు అతడికేంచెయ్యటానికి తోచలేదు.” తమరెన్నిస్తే అంతేచాలు” ఆశతోచూస్తూ అన్నాడు.

“అదేమిటోయ్ అలా అంటావ్. నీకెన్నికావారో అన్ని తీసుకోమంటినిగా!” హెచ్చరిస్తూ అన్నాడు సుజన్.

బిచ్చగాడు భుజంమీద తుండుగుడ్డనుతీసి పదిశేర్లదాకా ధాన్యం గుడ్డలో పోసుకున్నాడు. అతనికి ఇంకా మరి కొంచెం తీసుకోవాలనుంది కాని, చుట్టావున్నవాళ్ళని చూస్తూంటే సిగ్గు, భయంపుట్టుకొచ్చేయి

బిచ్చగాడి అవస్థచూస్తూంటే సుజన్ కి జాలివేసింది. “అదేమిటి? అంతకొంచెంతీసుకున్నావు? మరేంఫరవాలేదు ఇంకా తీసుకో” అన్నాడు.

బిచ్చగాడు మరికొన్ని ధాన్యంతీసుకుంటూ, తనకేసి చూస్తూ అక్కడే నిల్చున్న భోలాని చూసేడు. భోలాని చూసేసరికల్లా అతనికి చాలాభయంవేసి “ఇంక చాలైంది” అంటూ మూటకట్టుకోబోయేడు.

“అదేమిటి వాడినిచూసి భయపడతావేం? నీక్కావల్సినన్ని తీసుకుపోమ్మని నేను చెప్తున్నాగా! ఊః! అలన్యం చెయ్యకు” తిరిగి హెచ్చరించేడు, సుజన్.

అయినాసరే బిచ్చగాడికి ధైర్యంకలగలేదు. తీరా ఇంకా తీసుకుంటే భోలా అన్నీకలిసి లాక్కుంటాడేమో నని అనుమానంతో కూడిన భయంవేసింది. అది గమనించిన సుజన్, ఆ గుడ్డపట్టి నన్నిధాన్యం “మూటకట్టి ఇక తీసుకపో” అన్నాడు.

బిచ్చగాడు హృదయం సంతోషంతో నిండిపోయింది. కాని, అంతపెద్ద మూటను నెత్తికెత్తుకో లేకపోయేడు.



అదిచూసి “అదేమిటయ్యా! ఆమాత్రం బరువుమోయ లేకపోతే ఇంకెందుకు వనికొస్తావ్? ప్రయత్నించిచూడు” అన్నాడు సుజన్.

బిచ్చగాడు ప్రయత్నించాడు కాని, లాభంలేకపోయింది: అతన్ని చూసి సుజన్ “ఏవూరు మీదిన” అనడిగేడు.

“ఓ యబ్బో! మా వూరెక్కడ! ఇక్కడికి చాలా దూరం అకోలాగ్రామంలో వుంటున్నాను” అన్నాడు బిచ్చగాడు

“ఓస్! అకోలాయేనా! అయితే ఫర్వాలేదు. నువ్వు ముందునడుపు నేను తీసుకొచ్చి మీ ఇంటవ డిస్తాను” అంటూ ఒక్కపూపుతో అంర బరువైన మూటను నెత్తి కెక్కించుకున్నాడు సుజన్ ఈ నాటరాన్ని చూస్తూ అక్కడ నుల్పున్న వాళ్లెవరికి ఇతడలా ఎందుకు చేస్తున్నాడో తెలియక కళ్ళప్పగించి చూస్తునిల్పున్నారు

సాధారణంగా ఆ చయస్సులో అంత బరువుమోయ్యటం తేలికయినవనికాదు కాని, తిరిగి తను ఇంటా బయటా సంపాదిచుకున్న పలుకుబడి అతనికి ఉత్సాహాన్నిచ్చింది. ఆ ఉత్సాహమే అరసిచేత ఎంతటికష్టమైన, పనయినా తేలికగాచేయిస్తుంది

మొద్దుబారిన కత్తిలో అరటిపండు కోయటంకూడా

అతి కష్టం కాని, ఆ కత్తికే సానపడితే ఉక్కుకడ్డలను సహితం అతి చుల్కాగోసేస్తుంది

మనిషికి మనిషికి మధ్యనున్న సంబంధం మానవ జీవితంలో అతి విలువైంది. అది ఎంతటి ముసలివాణ్ణయినా చిన్న పిల్లాడిలాచేస్తుంది. కాని, ఎవడైతే ప్రపంచంతో సంబంధలేకుండా సంచరిస్తూంటాడో వాడు మృత జీవునిక్రిందేదెల్ఖు అందుకే సుజన్ తన వాళ్ళందర్నీ ప్రేమతో చూస్తున్నాడు అస్వభావం అతనికి గొప్ప మనోబలాన్ని, అనిర్వచనీయమైన శక్తిని ప్రసాదించింది.

సుజన్ బయల్దేరులో భోలానుపిల్చి “భోలా! వీళ్లలో ఏఒక్కరినీ ఒట్టి చేతుల్లో వంపించకు. అందరికీ వాళ్ళకి కావల్సినన్ని ధ్యాన్యంఇయ్యి” హుకుం జారీచేసేడు.

ఇదివరకు తండ్రి నెదిరించిన భోలా, ఈసారి నోరు మెదవకుండా శిలాప్రతిమలా నిల్చుని తండ్రి చెప్పిన మాటల్ని విన్నాడు తనిదివరకు తండ్రి నన్నమాటలు స్ఫురణకు రాగానే సిగ్గుపడ్డాడు. భోలా, అనిఅతణ్ణి కలవరపర్చేయి, రోలోన పరితపించి పశ్చాత్తాపపంజొందాడు.

ఒక్క-ముసలి తండ్రి యువకుడైన కొడుకుపై విజయం సాధించేడు.

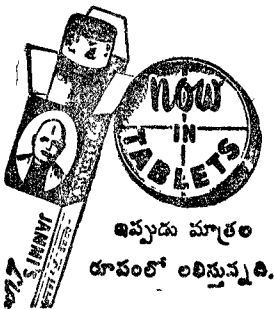
ఆ పందెంలో భోలా చిత్తుగా ఓడి పోయేడు



## మీ విడ్డ మామూలుగా భుజించనిచో

మందంగా వుండి, పాట్ల ఉబ్బిపున్నచో, బహుశా కడుపులో బల్ల (లివర్) పెరుగుతుండవచ్చు. యీ లివర్ వ్యాధి స్థాదారణముగా 3 సంవత్సరాలలోపు నిల్లలకు చచ్చుట సహజము.

జిమ్మి వారి



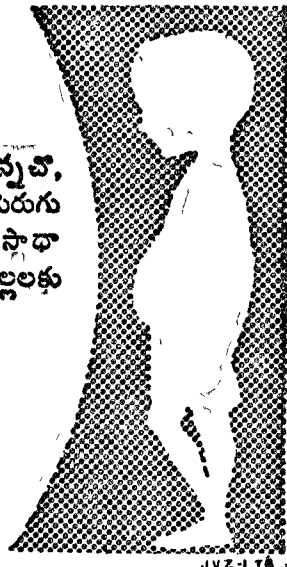
## లివర్ క్యూర్

లివర్ & స్పైన్ వ్యాధుల చికిత్సకు, నివారణకు.

జిమ్మి వెంకటరమణయ్య అండ్ సన్స్,

‘జిమ్మి బిల్డింగ్స్’, మైలాపూర్, మద్రాసు

కాని: వేరుగంటివారి ఏడి, విజయనగరం సెటి, మరియు ఇతర స్థలములలో.



అశ్వత్థామావమాచము బమ్మెర పోతనామాత్య ప్రణీతంబగు శ్రీ మదాంధ భాగవతము నందలి ప్రథమ స్కంధములోనిది.

‘మధురరసర్పరీ మాధురీధురీణ నిరుపమాన నిరర్గళకవితృధారా విరాజితుండగు’ పోతనా న్యుడు తన భాగవతమున ద్రౌపదీ శీలమును చక్కగ అభివర్ణించినాడు.

తన పుత్రులగు ఉప పాండవులను ఎదిరించు చుండగా అశ్వత్థామ వారిని పాపమనక కూరా త్కుడై తన కవారలముచకు బలియొచ్చినాడు. అది ఎఱిగినద్రౌపది “గలంగి, యలంగి, యోగువంజాలక బాష్పతోయకణజాలము చెక్కులరాలనేడ్చి”నది. బిడ్డలపై గల ప్రేమతో పలువిధముల దురపిల్లినది. ఆమె మాతృహృదయం పుత్ర వియోగముతో మోడు వారినది. అంత అర్జునుడు “ధరణీశాత్మజవీవు, నీకు వగవన్ ధర్మంబై” అని అనునయింప దలచినాడు. కాని ఆమె రోదన నామాన్య రోదనగాను. కడుపు శోకముచే దగ్ధమై—నీరుగారి పోవుచున్నది. అట్టి యెడ అర్జునుడు “మధ్గాండీచనిర్మూల భీకరబాణం బులనేడు వానిశిరమున్ ఖండించితెత్తు- దచ్చిర ముండ్రొక్కి జలంబులాడు మిచటన్!” అని పలికినాడు

‘పుత్రులచావుకు కడుంగడు వేదనపడు తూన్న ఆమె హృదయం ప్రతీకారానికి వెనుకాడదని తలంచుతాము. కాని ఆమెకు అలాంటి వాంఛ గలుగుతుందా.. ?

అటుల పలికిన అర్జునుడు కృష్ణునిగూడి అశ్వత్థామపైకి బయలుదేరెను, తన్నుం జంపెదనంచు

వచ్చు విజయుని జూచి ద్రౌణి ప్రాణములపై తీసితో పరుగిడజొచ్చెను.

ఓపినంత దూరము బరువిడి అర్జునుని అశ్వంబులు అలయుట నెరింగి, ప్రయోగమేగాని ఉపసంహార మెరుంగని బ్రహ్మశిరోనామకాస్త్రమును ఆత్మ సంరక్షణార్థమై అర్జునునిపై వైచెను.

అంతనాఅస్త్రము “సకలప్రాణి భయంకరమై వచ్చుచుండ అర్జునుడు అయ్యది బ్రహ్మశిరో నామకాస్త్రముని మాధవునివలన తెలుసుకొని దానికి ప్రతిగా తన బ్రహ్మాస్త్రమును వైచెను. రెండు అస్త్రములు సకలప్రాణి భయంకరముగా పోరాడుచుండగా మాధవునాజ్ఞచే విజయుడు రెండు అస్త్రముల నుపసంహరించి ద్రౌణిని బట్టి తలనరుకబోగా మాధవుడువారించి వానిని దోడ్కొని ద్రౌపది కడకరుదెంచెను.

అంత ద్రౌపది “బరుషమహాపాప బద్ధప్రాణిన్ ద్రోణిన్” జూచెను. తను ఎంతటి దుఃఖములో నున్నను మర్యాద పాటించి కృపిండుకుంజూచి “మొక్కి-“నాభర్తలు తమ పితృదేవులైన ద్రోణా చార్యులవారి శిష్యులు. మరి నీవు పుత్రాకృతి నున్న ద్రోణుడవు. కాని నీ చిత్తములో లేశముం గరుణాసంగము లేక శిష్య సుతులన్ ఖండింప చేతులెట్లాడెనో యని మెల్లగా మందలించినది.

దీనివలన ఆమె మనోనిగ్రహము వెల్లడియగుచున్నది.

“భూసురడవు, బుద్ధిదయాభాసురడవు. శుద్ధ వీరభటు సందోహగ్రేసరుడవు, శిశుమారణమా సురకృత్యంబు ధర్మమగునే తండ్రీ” యని తన

హృదయములో కోపమంతటినిదిగమింగి, మెత్త మెత్తగా అశ్వత్థామను మందలించ మొదలిడినది. ఒకవైపుకడుపుచిచ్చు భగ భగ మండుచున్ననూ, మరియొకవైపు ఆర్ద్రత అమెలోమూర్తీ భవించినది.

“అక్కట! పుత్రశోకము జనతాకులభార విమణ్ణచిత్తమై, పోక్కుచునున్న భంగినినుబోరగిరిటి నినుబద్ధజేసి” యిచ్చటకు తీసుకొని వచ్చుట నెరింగి నీతల్లినినుదలంచి మదిలో ఎంతగా కుమిలి పోతున్నదోగదా. నా పుత్ర వియోగముచే నే నెటుల దుఃఖించుచుంటినో అటులనే నీతల్లి దుఃఖించుచుండును.” అనుటలో ద్రౌపదియొక్క మధురమగు మాతృ హృదయము తెలియుచున్నది. సమవయస్కులను, సమబలులను ఎదిరించి చంపవచ్చుగాని పిన్నవారలై బలహీనులగువారిని చీకటిలోవధించుటకు నీచేతులెట్లాడె” అన్న ఆమె మాటలో ఆమె యొక్క యుక్తాయుక్త పరిజ్ఞానము, సమయస్ఫూర్తి మనకు తేటతెల్లమగుచున్నది.

“తండ్రి” యని ఒకవైపు సంబోధించుచు, నీవు బుద్ధిమంతుడవు, దయాభాసురడవు, అని పొగడి శిశుమారణము రాక్షసకృత్యముగాదా?

యని అనుటచే అశ్వత్థామ అసుర కృత్యము చేసినవాడుకనుక అయోగ్యుడు, బుద్ధిమంతుడుగాడు, వీరుడుగాడు, అని పెక్కువిధముల వ్యంగ్యముగా అతని మనస్సుకుబాగా నాటుకొను నటుల ఎత్తి పొడిచినది!

ఇట్టి సందర్భములుకాంచ ద్రౌపది ఎంతటి మాట నేర్పుగలదో తెలియుచున్నది.

“భూపాలకులకు విప్రులను గోపింప జేయంగదు” అని పెక్కువిధములగు నీతులను బోధించి అశ్వత్థామను విడువుమనికోర దాని కందరును సమ్మతించిరి. కాని వాయునందనుడు అందుకంగీకరింపక అశ్వద్ధామను చంపబోవ, సశ్వత్థామకు ద్రౌపది యడ్డంబువచ్చెను.

“ప్రాణవియక్తుడైన సతిపాపము, బ్రాహ్మణ హింసమానశే” యని పలుకుద్రౌపది పలుకులలో ఆమె ధర్మబుద్ధియు” నీభంగి ద్రౌణి తెరల్చి తెచ్చుట విని కృపి ఏడ్చు” ననుటలో ఆమె కరుణాబుద్ధియును తేటతెల్లమగుచున్నది. ఆమె పలికిన పలుకులన్నిటిలోను శ్లాఘ్యతగోచరించుచున్నది. అందునను ధర్మజాదులు సైతము ఆమె వచోధోరణికి సంతసించిరి.



# నా విదేశ యాత్ర

శ్రీమతి వి. లక్ష్మీపార్వతి హనుమంతరావు.

“స్టాక్ హోమ్” వనలి మేము “కోపెన్ హేగన్”కు విమానములో ఒయలు దేరాము. “కోపెన్ హేగన్” విమానాశ్రయములో దిగగనే అచ్చట మన దేశపు రాయబారి మమ్ములను ఆహ్వానింప వచ్చినారు. వారి కారులోనే దాదాపు మేము “కోపెన్ హేగన్” అంతా చూసాము. ఆ దేశం పాడి పరిశ్రమలకు ఎంతో ప్రసిద్ధిచెందినది. అచ్చట ఆవులు చూడటానికి ఎంతో ముచ్చటగా యుంటాయి. ప్రపంచ ప్రఖ్యాతిచెందిన షేప్పీయర్ తన హంటెక్ నాటకంలో పేర్కొన్న క్రాన్ బర్గ్ కాసిల్ కూడ చూసాము.

“కోపెన్ హేగన్” నుండి విమానంలో లండను చేరాము. ఎరుగున్న అనేక మంది మిత్రులను కూడ కలుసుకొనటం జరిగింది. అచ్చట కూడ ఆ మిత్రుల సహాయం వల్ల ప్రపంచ ప్రఖ్యాతిచెందిన బ్రిటీష్ మ్యూజియం, అనేక మంది మహానీయులు సమాధి చేయబడ్డ స్థలం వెస్టుమినిస్టర్ ఎబ్బే, బ్రిటీష్ రెడ్ క్రాస్, మదమ్ తుస్సాన్స్ ఎగ్జిబిషన్, హైడ్ పార్కు, బకింగ్ హామ్ స్క్వేర్, కోపెన్ హేగన్ వజ్రములతో యున్న రాణిగారి ఆభరణములు, ట్రాఫల్ గార్ స్క్వేరులో నెల్సన్ ప్రాత్యూ మొదలగునవి ఎన్నో చూసాము.

“స్లానటోరియం” సూర్యచంద్రులు మాసాల కాలాల ననుసరించి ఉదయించు, హస్తమించు

విధం, సక్షత్రములరీతి అర్థం చేసుకొనగలుగుతాము. క్యూగార్డెన్స్, గ్రీన్ పార్కు, క్వీన్స్ పార్కు, మొదలగునవి, క్యూగార్డెన్స్ లో ప్రత్యేకించి ఇతర దేశాలనుంచి క్రొత్తరకపు పూల విత్తనాలు, మొక్కలు, కాయగూరల విత్తనాలు, కొని తెప్పించి, అక్కడ వృద్ధి చేస్తున్నారు.

ఇతర ప్రదేశాల కన్నా “లండను”లో జన సమర్థం ఎక్కువగా యున్నట్లనిపించింది. అచ్చట నుండి యార్కుషైర్ కూడ వెళ్ళాము. యార్కుషైర్ పశు భోటలతో సుందరముగా మనపల్లె ప్రాంతాలవలె పచ్చ పచ్చగా, మధ్య మధ్య తబాకాలతో ఎంతో అందంగా వున్నట్లనిపించింది.

“లండను” నుండి “డ్రస్డల్ డ్రాప్”కు వెళ్ళాము. అది క్రొత్త పట్టణం. చాలా అందంగా వుంది. అచ్చట ఎలక్ట్రిక్ సామానులు చాలా చౌక. ఉల్ వర్త్ హామింగ్ సెంటర్ - ఎంతో బాగా ఏర్పాటు చేసారు.

అచ్చట నుండి “ప్యారిస్”కు వెళ్ళాము. నిజంగా “సీ ప్యారిస్ అండ్ డై” (ప్యారిసును చూడకుండా చచ్చి పోకుసుమీ) అనేదానిలో ఎంతో సత్యముందనుకుంటాను. ఈనాటికి కూడ ఇలాయన్న “ప్యారిస్” సారస్వతంలో ముందంజ వేసిన ఆ రోజులలో యింకా ఎలా వుండి వుండేదో చెప్పనలవి కాదు.

కారులకు ఊహలు పెంచి ఉరకలు వేయించటములోను, యువకులను కలవరపెట్టి గిలిగింతలు పెట్టించటములోను, “ప్యారిస్” దానికి అదే సాటి అనిచెప్పాలి. “ప్యారిస్”లో 24 గంటలు అనుకొనకుండా గడిచిపోతాయి. “ప్యారిస్”కు మిగతా యూరప్ సగరాలకూ అన్ని విషయాలులో చాలా తేడా యుండనే చెప్పాలి. ప్రకృతి సౌందర్యానికి తోడు పేపుమెంట్ హోటల్స్, ఎచ్చటబడితే అచ్చటకుంచలతో నిర్విచారముగా పనిచేసే కళాకారులు, అనురాగ ఆనందాలతో స్వేచ్ఛగా తిరిగే యువతీ యువకులు, “పారిస్”కు ఎంతో శోభను చేకూరుస్తున్నాయనిపిస్తుంది. ఒక విధంగా చూస్తే అంత తొందరగా ‘ప్యారిస్’ను వదలబుద్ధిగాదు. తప్పదు కాబట్టి చేసేదిలేక “ప్యారిస్” వదలి వస్తూయంటారు. ప్రపంచ ప్రఖ్యాతిచెందిన 300 మూటల్లు పొడవు గల్లి, 700 టన్నుల బరువు గల్లిన ఇఫెల్ టవర్ కూడా చూసాము.

“పారిస్” నుండి “జనీవాకు” వచ్చినాము. ఆగస్టు 15 వ తేదీ. ఆదేశస్తుల పండుగనాడు మేము “జనీవాలో యున్నాము”- వాళ్ళ వేడుకలు, పూలతో అలంకరణ, వాళ్ళు దుస్తులు ధరించటం, క్రొత్త వంత అనిపించింది. వాళ్ళు రంగు కాగితాలు కత్తిరించి చక్కగా పొట్లాలు కట్టి అమ్ముతారు. అవి ఆఖరున ఒకరిపై ఒకరుచల్లుకుంటారు. మాతలలుకూడా పూలతో నిండిపోయినవి. అచ్చట నేను ముఖ్యంగా చూసింది, ఆర్థోపెడిక్ సెంటర్, జనీవా రెడ్ క్రాస్, రోప్ వే మొదలగునవి. అచ్చట వికలాంగులైన పిల్లలకు వైద్య విద్యావ్యాయామ శిక్షణావకాశాలు కల్పించి, సమాజములో జీవిత పోరాటము సాగించటానికి, అవకాశము కల్పించే ఆర్థోపెడిక్ సెంటర్ను చూడటం, అవి పనిచేసే విధానాన్ని తెలుసుకొనటం నా ముఖ్యోద్దేశము.

మద్రాసులో ఆంధ్రమహిళా సభ ఆధ్వర్యం క్రింద ఉచిత వైద్య సౌకర్యానికి నడుపబడుతున్న సర్కింగ్ హోమ్ కు స్వర్గపులైన చిరంజీవి యీశ్వరీప్రసాద దత్తాత్రేయ జ్ఞాపకార్థం ఆర్థోపెడిక్ సెంటర్ నిర్మాణానికి శ్రీ వి. హనుమంతరావుగారు లక్ష తూపాయలు భూరి విరాళముగా యివ్వటం మీకందరకు తెల్పి యుండవచ్చు- దానికి కేంద్ర ప్రభుత్వం కూడ సహాయం చేస్తూయింది. భవన నిర్మాణ కార్యక్రమమంతా పూర్తిగా అయ్యి జనవరి 19 వ తారీఖున శ్రీమతి ఇందిరాగాంధీచే ప్రారంభోత్సవము చేయబడింది. దక్షిణ భారతదేశంలో యిలాంటి వికలాంగులైన శిశువులకోసము ప్రత్యేక శ్రద్ధ తీసుకుని వైద్య విద్యా శిక్షణ అవకాశాలు కల్పించే ఆర్థోపెడిక్ సెంటర్ను ఎక్కువగా ఎచ్చటా లేవని చెప్పటం ఏమంత అతిశయోక్తిగాదు.

యూరపులో అనేకచోట్ల యిలాంటి ఆర్థోపెడిక్ కేంద్రాలున్నాయి. “జ్యూరిక్”లో వున్న ఆర్థోపెడిక్ సెంటర్ చాలా ప్రాముఖ్యమనే చెప్పాలి. ఇచ్చట నర్సులను గురించి కొంత చెప్పటం అవసరం అనుకుంటాను. ఆ సమాజములో ఆవృత్తికియుండే గౌరవాదరాభిమానాలు మాటలతో చెప్పవలవికాదు. జీవితముల విషయములో కూడ అంతే. అచ్చట నర్సులు పనిచేసే విధానం, రోగులకువారు చూపే అదరాభిమానాలు తెలుసుకుంటే అజ్ఞానం వల్లనే తేనేమి తగిన అవకాశాలు లేకపోవుటవల్ల తేనేమి, ప్రకృతిలోనున్న తేడా వల్ల తేనేమి, వాళ్ళకు, మనకుఎంతో తేడాయుందని చెప్పవలసివస్తుంది. ప్రత్యేకముగా యిలాంటి ఆర్థోపెడిక్ సెంటర్నులో నర్సు కెలాంటి స్థానం వుంటుందో, ఆమె మాతృస్థానం అక్రమించి, ఆవికలాంగులైన పిల్లలకు మాతృమూర్తిగా అన్ని రకాల సౌకర్యాలు కల్పించి, మానసికంగా, శారీరకంగా,



ఆపిల్లలను వారు తమ యింటిలో, తమ వాళ్లతో పోటు, ఆడుతూ పాడుతూ బ్రతుకుతూ వున్నట్లు వారు భావించే విధముగా, నడవటములో ఈ నర్సుల బాధ్యత ఎంత వరకు యున్నదో చెప్ప నలవికాదు. అలాంటి కుటుంబ వాతావరణాన్ని కల్పించటములో అచ్చట నర్సులు ఎంత శ్రద్ధ తీసుకుంటారో “జ్యూరిక్” ఆర్థోపెడిక్ సెంటర్సు లాంటి హాస్పిటల్సు చూస్తే తెలుస్తుంది. దానికితోడు అనేక మంది సోషల్ వర్కర్సు కూడా వెళ్ళిపనిచేస్తూవుంటారు. అనేక మంది వ్యక్తులు, ఇతర సంస్థలు ఎంతో ఆర్థిక సహాయం చేసి వికలాంగులైన అభ్యాగ్యుల భాగ్యోన్నత భవిష్యత్తుకు, యితోడికంగా సహాయం చెయ్యటం కూడ కద్దు.

మన మామూలు హాస్పిటల్సుకు వీటికి ఎంతో తేడా యుంటుంది. వికలాంగతన బట్టి వైద్య విద్యా, వ్యాయామ శిక్షణ యివ్వటం జరుగుతూ వుంటుంది. ఉదాహరణకు సరిగా మాట్లాడలేని బిడ్డలను తీసుకొనండి. ఆ బిడ్డ తన భావాలను అక్షరముల ద్వారాగాని, అంకల ద్వారాగాని తెలియపర్చుటానికి అనుగుణ్యగా పరికరాలు, ఆ పిల్లలను బట్టి ఏర్పాటుచేస్తూ యుంటారు. మన సాధారణ పాఠశాలలో వలె వారికి కూడా వ్యాయామ పోటీలుంటాయి. కొంత మంది పిల్లలు ఎన్నో సంవత్సరాలు వుండ వల్నివస్తుంది కూడ. వారందరికీ వైద్య విద్యా సౌకర్యాలు కల్పించటమంటే ఎంత కష్టమో. ఎలాంటి బాధ్యతా యుతమైనదో ఊహించ వలసినదే గాని, చెప్పనలవికాదు. అలాంటి అవకాశములులేని, మన దేశపు విషయములో, అలా వికలాంగులైన పిల్లల బాధ్యతా, భారాన్ని పైన వేసుకొని, వారికి బ్రతుకు బాటలు నిర్మించి, మంచి వ్యక్తులుగా, తయారుచేయటం, ఎంత కష్టమో, ఎంత బాధ్యత అయినదో. ఈ కార్యక్రమానికి అనేక సంస్థల నుండి ఉన్నదానిలో

ఒరులకెట్టి సహాయసానుభూతులు చూపే, దయాదాక్షిణ్యాలు కల వ్యక్తులు, ముందుకు రావటం. ఎంత అవసరమో, మాటలతో చెప్ప సవసరములేదు. —

సాధారణంగా విదేశాలలో బాల, వృద్ధుల పోషణాలయాలు, వైద్యకేంద్రాలు, విద్యా సంస్థలు, అందుబాటులోనే అన్ని విధాల సౌకర్యాలు యుంటాయి. - ఆరోగ్య పరిస్థితులలో పరిశుభ్రంగా వుంటాయి.

ఈవ్యాసాన్ని ముగించేముందు అచ్చట సాంఘిక వ్యవస్థను గురించి కొద్దిలో చెప్పతా- మానవుడు ఎచ్చటన్నా ఎక్కడున్నా అతని ప్రకృతి. ఒక్కటే కాని, ఆర్థిక పరిస్థితి ఆలోచనలోను, సాంఘిక వ్యవస్థలోను ఎంతో మార్పును కలుగజేస్తుందనివిస్తుంది. అధికంగా, రాజకీయంగా, సాంఘికంగా, వాళ్ళకు మనకు ఎంత తేడా యుందనే చెప్పాలి. పారిశ్రామిక విప్లవం తరువాత వాళ్ళు ఎంతముందుకు వెళ్లారో, వారి జీవిత వ్యవస్థ, ఎలా మారి పోయిందో, యిచ్చటచెప్పటం అనవసరం. కాని, వాళ్ళు యంత్రానికి మట్టుకు మనలో చాలా మంది అనుకునేవిధంగా బానిసలు కాలేదనిపించింది నాకు.

వాళ్ళపూర్వం, యిళ్ళువాళ్ళు పచ్చనితోటలతో, వికసించిన పూలతో, అందాన్ని వెదజల్లి, ఆనంద హాయిలను గూర్చే పూల మళ్లతో ఎంతో శుభ్రంగా, సుందరంగా చూడసాంపుగా యుంటాయి. డబ్బు లేకపోయినా, శుభ్రంగా వుండవచ్చును గదా, అలాంటిదే మనలో లోభిస్తుందని చెప్పాలి. ఇంటి అలంకరణ విషయములోనై తేనేమి, ఉన్నదానిలో ఓవెనట్టుగా ఖర్చుపెట్టుకొని, అనురాగ, ఆనంద, ఆరోగ్యాలతో బ్రతికే విషయాలలోనై తేనేమి, వారికి వారేసాటి అని చెప్పాలి. ఈనిముషం పోతే మరలరాదు. అందుబాటులో ఉన్న ఆనందాన్ని

జీవితాన్ని అవకాశం యున్నంతవరకు, అనుభవించాలనే తాపత్రయం వాళ్లలో కన్పించుతూ వుంటాయి.

భిన్నత్వంలో, ఏకత్వానికి, మనము ఉదాహరణంకాని, అలాంటిది వాళ్లలో కన్పించదు. భాషలో తప్పితే, కట్టుబాట్లు విషయములో నైతేనేమి, ఆహారపానీయాల విషయములో నైతేనేమి, ఆదేశాలలో మన దేశములోలాగా ఎక్కువ తేడా కన్పించదు. స్త్రీ పురుషునితో పాటు సమాన హక్కులు గలిగి యుండటం, ఉద్యోగంచేసి, కుటుంబానికి తోడ్పడుతూ వుండటం, చాలా మట్టుకు ఇంటిపనులు, భార్య భర్త ఇద్దరూ కలిసి చేసుకుంటూయుండటం, మనం గమనించవలసిన విషయమే. అచ్చట చాలా మంది మొగవారు భోజనాలు అయిన పిడప ఎంగిలి పళ్ళాలు కడుగుతారు, అంటే మనదేశపు మొగ మహా వీరులకు ఎంత హాస్యాస్పదంగా వుంటుందో చెప్పనలవిగాదు. మనము కనివిని ఎరుగనిది, మనము తెల్సుకొనగల్గినది, నిజం చెప్పాలంటే మనము వాళ్లనుండి నేర్చుకొనతల్సినది 'డిగ్నిటీ ఆఫ్ లేబరు'ను గూర్చి. మనం కొన్ని కొన్ని వృత్తులంటే అజ్ఞానంవల్ల నైతేనేమి, అహంకారము వల్ల నైతేమీ చాలా తేలికగా చూస్తాము. కాని అలాంటిది అచ్చట కన్పించదు. అన్ని వృత్తుల వారికి అచ్చట సమాన గౌరవము యుంది.

వాళ్ళు ఎలాంటి యంత్ర యుగంలో ఎలా హాయిగా బ్రతుకుతున్నారో, ఒకటి రెండు విషయాలు మచ్చుకు చెబుతా. వాళ్ళకు పెద్ద పెద్ద కొన్ని అంతస్తుల షాపులుంటాయి. ఒక అంతస్తు నుండి యింకోక అంతస్తుకు వెళ్ళటానికి పురాతన పద్ధతి మెట్లపైగాని, ఇచ్చట మనం చూసే కొన్ని కొన్ని యెలివేటర్సుగాని కాదు. వాటిని 'ఎక్స్ లేటర్సు' అంటారు. మెట్లు మెట్లుగా ఎప్పుడూ తిరుగుతూనే వుంటుంది. మనం ఎక్కి ఒక మెట్టుపై నిల్చుని దిగతల్సిన చోట దిగవచ్చు. అచ్చట ప్రయాణాలు చెయ్యటం చాలా తేలిక. భూమాంతర్గత రైళ్ళ విషయం చూడవల్సిందేగాని చెప్పవల్సినది గాదు. వాళ్ళు యితర ప్రాంత ప్రయాణీకులన్న, ఎంతో శ్రద్ధ తీసుకొని, టూరిస్టులకు ఎంతో సహాయపడుతూ వుంటారు. టూరిస్టుల వల్ల ఆదేశాలకు ఎంత డబ్బు వస్తుందో కూడ తెల్సుకొనవల్సిన విషయమే.

ఒకరి లోటుపాట్లు ఒకరు తెల్సుకొని చెడును వదలి మంచిని తీసుకొని సామరస్య భావనలతో మెలగగలిగి సాంఘికంగా, వైజ్ఞానికంగా, ఎంతోముందుకు వెళ్ళిన ఈ 20 వ శతాబ్దంలో, మారణ యంత్రాలకు బుద్ధి చెప్పగల్గితే మానవాళి మహా దయానికి, మహోన్నతికి, ఎన్నో అపూర్వ అవకాశాలున్నాయి.



.....

ఇంగ్లండులో స్త్రీల పత్రికలు

'వుమన్' అనే వార పత్రికను ముప్పైలక్షలమంది చదువుతారు. 'వుమన్ అండ్ హోమ్' అనే మాస పత్రిక పదిలక్షలకుపైగా అమ్ముడవుతుంది.

-బ్రిటన్ . ఆఫీషియల్ హోండ్ బుక్ -

# సత్యవతి స్వగతము

“ఇంతటితో ఈ కురువంశమంతరించవలసినదేనా! ఈ వంశమే అంతరిస్తే అరాజకము తప్పదు-అరాజకము వలన ప్రజలు ధర్మము తప్పించుకుంటారు. ధర్మము పతనమైననాడు సకల అనర్థములు వాటిల్లునుకదా! ఇప్పుడేమిటి కర్తవ్యము? ఆహా! ఈవంశమునకు యెంతటి దుర్గతిపట్టినది? శంతన మహారాజునకు భార్యనై ఉద్దండలగు పుత్రులను బడసితిని-కురువంశమును ఉద్ధరించితి ననుకొంటిని-నాయాశ చివరకు అడ్డి యాశయైపోయెనుకదా! విధివిలాసమిట్లు విపరీతముగా పరిణమించునని కలలోకూడ తలచియుండలేదు-వంశము నిర్వంశమగునని తలంపలేదు-అయ్యో! చిత్రాంగదుడు అవివాహితుడుగనే మరణించినాడుకదా! విచిత్ర వీర్యునకు ఆ కాశీరాజు కూతుండను వివాహము చేసితిని-ఇద్దరికిని సంతానము కలుగలేదు. విచిత్ర వీర్యునకు ఆ అంబికాంబాలికలయందు ఎంత మోహము! సకలవ్యాపారములు కట్టిపెట్టి-కామరాగాధికుడై-అబ్బ; అవివాదగాధ తలచుకొన్న మనస్సు వికలమగుచున్నది-గుండె బరువెక్కుచున్నదే కాని కర్తవ్యము గోచరించుటలేదు-ఎంతటి రాజాధిరాజును చేపట్టిన నేమి ఫలము? ఎంతటి సౌందర్యమున్న నేమి ఫలము? విధిని దాటుటకు యేరికిని శక్యముగాదు కదా!

“నానవతికుమారుడైన ఈ భీష్ముడైనను వివాహము చేసుకొని వంశమును ఉద్ధరించిన ఎంత బాగుండును? అతడీపనికి ఒప్పుకొనడు-చాల పట్టుదలగలమనిషి-హిమకరుడు చల్లదనమును, అగ్నిహోత్రుడు వేడిమిని ఆదిత్యుడు తేజ

మును, వదలిపెట్టుదురేమోకాని ఈ భీష్ముడు తన పట్టును సడలించడు కదా! ఏమి! కానంత సడలింపరాదా? నా పుత్రులకు రాజ్యాధికారము వచ్చుటకు కదా ఈతడు వినాహము మానుకొనినాడు? ఇప్పుడు మొదటికే మోసము సంభవించినదే-చిత్రాంగదుడును, విచిత్రవీర్యుడును కూడ గతించిరే! ఈ వంశము నిర్వంశమగుటకు సిద్ధముగనున్నదే!-ఈ సమయమున తనకీ బహుచర్య వ్రతమెందులకు? కొంచము సడలింపకూడదా! ఇతడేమి ఇనుప కచ్చడాలు ధరించిన మునిపుంగవుడా? మేరుగిరివంటి ధీశాలి విశ్వామిత్రుడు మేనక వద్ద కరగినీరై పోలేదా? అంత యెందులకు? నానిరుపమసౌందర్యమును తిలకించికదా వశిష్ఠుని పౌత్రుడు త్రిజగన్నినుతుడు పరాశరమునీంద్రుడు నాకన్యాత్వమునకు భంగము తలపెట్టినాడు? అతడేమి తక్కువవాడా? మహాతపస్సంపన్నుడు-నాయనావనమునకు ముగ్ధుడైయెంతటిధీరుడు యెంతటిభీరుడైనాడు! నాకన్యాత్వమునకు భంగము కలుగునని యెంత ప్రాధేయ పడినను విన్నాడా? భంగము కాకుండ వరమిచ్చి, పట్టపగలని గాఢాంధకార బంధురముగ చేసివైచిన ప్రజ్ఞాశాలి-మహిమాన్వితుడు-ప్రకృతి నే వశపరచుకొగల ఆ ధీమంతునకు, మహాత్మునకు మన మొకలెక్కయా? ఆ తేజోరాశికిపుట్టిన పుత్రుడెటువంటివాడు? వేదమయము-అఖిలమునీంద్రులకు ఆద్యుడు-వేదవ్యాసుడై ప్రకాశించుచున్నాడు. ఆ, మంచినమయమునకే జ్ఞప్తికి వచ్చినాడు-ఇప్పుడాతని చేతనే ఈ కురువంశము సుద్ధరింపజేతును-

ఎటులైన నా గర్భమందు పుట్టిన వానిచేతనే ఈ వంశము ఉద్ధరింప బడవలసియున్నది కాబోలు ? అయిన నొక్కసారి భీష్మునితో ప్రస్తావించి చూతునా ? ఇకనతనితో ప్రసంగింప వలసిన పని లేదు- సర్వజనులయెదుట తానుచేసిన ప్రతిజ్ఞను వీడననియు, క్షత్రియ క్షేత్రములయందు ఉత్తమ బ్రాహ్మణునివలన వంశాభివృద్ధి చేసుకొను మనియు, అటలచేయుటయే ధర్మమనియు నుడి వినాడు- నా వివాహసమయంలో తాను శుల్కార్థముగాచేసిన ప్రతిజ్ఞమాత్రము తప్పుట అసంభవమని నన్ను దెప్పిపొడిచినాడు - ఇంక నతనితో ప్రసంగించుట నిష్ప్రయోజనము... పాపము- ఒక్కొక్కప్పుడు అతనిని తలచుకొనిన జాలికూడకలుగును. నా వివాహ వేళను యెంతటి సాహసము చూపినాడు! ఎంతటి స్వార్థత్యాగము చేసినాడు! ఆ సంఘటనలు ఇంకను నాకండ్లకు కట్టినట్లుండును. అహర్నిశలు నన్నే- నా సౌందర్యమునే తలంచుచు రాచకార్యములను కూడ వీడి నిర్వాహితుడై యున్న తండ్రియొద్దకు వెళ్ళి విచారకారణమేమని అడిగినాడట - అప్పుడు శంతనమహారాజు ..

వివరము- ఏక పుత్రుడు- అనపత్యుడు ఒక్క  
రూప యనివిని ! నీకుదోడుగ పుత్రులను  
అనఘా ! పడయంగ నిష్టమైనది నాకున్.

వినవయ్య- ఏక పుత్రుడు- అనపత్యుడు ఒక్క  
రూప యనివిని ! నీకుదోడుగ పుత్రులను  
అనఘా ! పడయంగ నిష్టమైనది నాకున్.

అని చెప్పి పైగా అగ్నిహోత్రము, సంతానము వేదములు అవిచ్ఛిన్నముగా ఉంచవలెనను ధర్మమును సూచించి తాను బహుపుత్రార్థము యత్నమునేయ సంకల్పించినట్లుకూడ చెప్పినాడట- అంతటి అమాయకుడైన ఈ భీష్ముడు తండ్రి విచారకారణము తెలుసుకొని మాతండ్రి

వద్దకు వచ్చుటయు, మాతండ్రిచెప్పిన మాటలును యింకను వీనులకు వినబడుచునే యున్నవి కదా !

“వినుడు ప్రసిద్ధులైన పృథివీపతులందరున్  
కురుప్రయోజనమున జేసితిన్ సమయ  
సంస్థితి ఈ లతాంగికి ఉద్భవించిన  
తనయుండె రాజ్యమును జేయగనర్హుడు  
వాడె మాకు నెల్లరకు వతి వాడెకారవ  
కులస్థితికారు డుదాగ సంపదన్”

అని సభాసదులెల్లరకు సంభ్రమాశ్చర్యములు కలుగునట్లుగా దేవప్రతుకు పలికినాడు- అప్పటికీ మాతండ్రి దాశరాజు గడుచుదనముగా “నీ వఖిలధర్మవిదుడవు. గావున నీకిట్లుచేయగా దొరకొనియెన్ ! భావిభవశ్శుతులిట్టిరె ? నీ విహితస్థితి నలుచనేస్తురే యనినన్.”

“ఈ మహానుభావుడు వెంటనే భూమ్యా కాశాది పంచభూతములు సాక్షిగా తానిక వివాహమే చేసుకొనననియు, ఆజన్మాంత బ్రహ్మచర్య వ్రతదీక్ష గైకొనుచున్నాననియు ప్రతిజ్ఞచేసి నాడు కదా ! ఇట్టి ధీరోదాత్తుడు- సత్యవ్రతుడు- వంశము నిర్వంశమగు షరస్థితులలో నైనను బ్రహ్మచర్యము వీడననియు, వివాహము చేసుకొనననియు భీష్మించుకొని కూర్చుండుటలో ఆశ్చర్యములేదు. ఆతడు నుడివినట్లు నాగర్భవాసమున జనించిన కుమారులచే కురువంశాభివృద్ధి గాకపోయినను, నా గర్భమునజనించిన వేదవ్యాసునిచే ఈ కౌరవావ్యయము ఉద్ధరింపబడు గాక ! నాయనా ! కృష్ణుడై పాయనా ! ఎక్కడ నుంటివి ? ఎప్పుడు కావలసిన అప్పుడు ప్రత్యక్షమగుదునని పుట్టినతోడనే తపస్సునకు వెడలి పోయితివి- ఒక్కసారిరమ్ము ! ఆది బ్రహ్మకు సరి సమానుడవగువిపుడవు - వేదవ్యాసుడవు- నీ చేతనే కురువంశము ప్రతిష్ఠింపబడవలసియున్నది. ఇంతకన్ననాకు కావలసినదేమున్నది ?”

# వ రాల చెట్టి

ఆకటికడుపుకు అన్నం అందించి సత్ప్రవర్తనకు

దారిచూపింది మహాయల్లాలు డోక్టర్ నేతమృగారు.

శ్రీమతి దీదువాను బదరీనారాయణమ్మ

అతడొక శ్రీమంతుని పుత్రుడు నివాసస్థలము బొంబాయి శ్రీమంతుని పుత్రులు సకల గారాబాలతో పెరుగుట లోకవిదితం. ఐతే చివర కదే ముప్పు తెచ్చేది తల్లిదండ్రుల తగని గారాబంచేత తదితరులు కూడా తగిన శిక్షణలో పెట్టడం కష్టసాధ్యంగా వుండేది. ప్రైవేటుమాస్టరు వచ్చేసరికి పాఠశాలలోనికి పారి పోతూ వుండేవాడు. పాపం : ఆ మాస్టరుగారికి విసుగెత్తి యీ పిల్లవానికి ఒ, న, మః, యైనా మప్పలేకపోయాను వారిచ్చే జీతానికి తగిన ప్రతిఫలం కనవర్చలేకపోతున్నా నని ఒక రోజున భయంచెప్పడంకోసం యిట్టే వీపు మీద చెయివేసినాడు అంతే, హోరుహోరుమని తల్లి వద్దకుపోయి మాస్టరుగారిమీద చాడిలు చెప్పాడు. తల్లికట్టే కష్టంతోచి, నా అపురూపపు బిడ్డపై ఆలా చేయి ఎత్తడానికి ఆమాస్టరుచేతులు ఏలావచ్చాయి; బంగారపు తూగుటయ్యాలలో పట్టుపరుపులపై పండుకునే యీ సుకుమారునిపై ఆకరినమైన కాష్టంలాంటి కరాలు ఏలా సాగాయి. చదువులేకపోతే వాడికి గడవదా? అంది వాళ్ళ అమ్మ. యీ మాటలు గురువుగారి చెవిని పడ్డాయి. అంతే, మళ్ళీ ఆసౌధంవైపుమాడలేదు ఆభిమానస్తుడైన గురువు

మళ్ళీ యింకొక మాస్టరు చార్జిపుచ్చు కున్నాడు. వరాల చెట్టి అల్లరిచిల్లరపనులన్నీ కనిపెట్టాడు. శభాష్ : బాగుందిరా- వాడు ఎల్లాపోతేనే, మన ఫీజుమనకు రెగ్యులరుగా ముడుతున్నప్పుడు అని, వరాలచెట్టి చేష్టలకు భళి అంటూ వుండేవాడు పొగడుతున్నకొద్దీ ఫలహారాలు, కాసుకలు ఎక్కువముడుతూవుండేవి. పొగ పీల్చడం, పొడుంపీల్చడం, పానీయంచేయడం, పడమల పమిటలు పట్టుకులాగడం, పైలాపచ్చీసుగా తిరగడం, పగటి కార్యక్రమం. చీకటిపడేసరికి చేతికేటాలు కొట్టడం, చెలికాండ్రతోకలిసి జూదమాడడం, తుదకు తండ్రి ఇనప్పెట్టై తాళంచెపులు సహసంగ్రహించడం, ఇనప్పెట్టై లోని ధనంతరుగుదలలోకి తేవడం మొదలుపెట్టాడు, వరాలచెట్టి. మాస్టరు పారం మాస్టరుడే, వీడి పారం

వీడిదే. మాస్టరురాను, హాయిగా ఒక బల్లమీద గుర్రపెట్టి నిద్రపో ను. నెల అయేసరికి బరాబరీగా సొమ్ము ముడు తోంది. యీవిధంగా వరాలచెట్టి బాల్యం గడచిపోయి గృహస్థుఅయ్యాడు.

చిన్ననాడు చితుకులు ఏరితే పెద్దనాడు మరేవో ఏరా డన్న సామెత ప్రకారం, అబ్బాయి కొక గుడికరిమెడకు కడితే చిలిపిచేష్టలు మానిస్తాయి పడతాడనుకున్నారు తల్లి దండ్రులు, కాని అతని చిలిపిచేష్టలకు డబుల్ ఇంజన్ పోయ్యవట్టింది. ఏవీధికి వెళ్లినా, “రావోయి మాయింటికి, నూమా : మాటున్నదీ మంచి మాటున్నదీ” అని పిలిచే ప్రేమికురాండ్రు ఎక్కువయ్యారు తండ్రిమీద తిరుగు బాటుచేశాడు; తండ్రితో పంచుకున్న సగంవాటా సానుల పరంచేశాడు. కట్టుకున్న భార్యను కడకుత్తోశాడు. మురి పాలమూపైన ముద్దుబిడ్డనుకూడా చూడ్డంమానేశాడు. సానిటోరీ స్వర్గలోకం అనుకున్నాడు. సారాయిబుడ్డియే సురాపానమనుకున్నాడు సంసారం బిడిచిస్థిరసుఖం కోల్పోయి కపటసుఖాన్ని కొంక్షిస్తున్నాడు. పాపం, ఎన్నాళ్ళు బాధలు పడుతుంది భార్య? చంటిబిడ్డను చంకన పెట్టుకుని సానియింటికివెళ్ళి సురాపాన తీవ్రపేరిత చిన్నద్రదీక్ష వహించిన భర్తనుచూచి బ్రతిమాలుతుంది యింటికి రమ్మని, ముద్దుబిడ్డని మురిపాలమోము చూచైనా మనస్సుమరల్చుకొనమంటుంది అందాలను చిందే ఆబిడ్డనిచూపులవైపు మీచూపులు త్రిప్పమంటుంది అన్నప్రయుతమైన జ్ఞాన్నజ్ఞాన్నా, అనుఆబిడ్డని అమృతపు మాటలలో, దా బాబూ! అనే ప్రేమపూరిత భాషలనూద మంటుంది. సురుచి భర్తయైన ఉత్తానపాద మహారాజు ధృవుని త్రోసిపుచ్చినట్లు నిరసించ కుండా అర్థంచేసుకోని సునీతి భర్తయైన ఉత్తానపాదుడు ఉత్తముని ప్రేమగారబాలతో తన తొడ ఆచ్ఛాదనముచ్చినట్లుగా మీరెండుతొడల మీద యీ బిడ్డనికి ఆచ్ఛాదన యిమ్మంటుంది. ఆమె అనేక దీనాలాపాలతో అతని మనస్సునుమరల్చుదామని ఎన్నైనా ప్రయత్నాలు చేస్తుంది. కాని “సహవాసయో దుష్లగుణాభవంతు” అన్నటు ఆమె సదోధనలాయన



చిన్నురలో నణుగుగొణుగులలా వినవడ్డాయి; ఛా- ఛా- ఎవరవు నీవు? సానికొంపలకు సంసారి ఏలావస్తుంది. సిగ్గెండుకు లేకపోయింది. పో నీదారిని నీవు. అని కసిరాడు. నందు కనిపెట్టి సాని సాకులుచెప్పి వెళ్ళు కొట్టింది. శ్రీమంతుని బిడ్డ అయితేనేమి ఆమె శ్రీరేఖ లన్నీ అడ్డుతిరిగాయి. తుదకు భుక్తిగడవడం కూడాకష్టమై విసికివేసారి విధిని తలుస్తూ అత్తమామలను, చేరుకొంది. పాపం తలిదండ్రులుమాత్రం ఏంచేస్తారు? పసిప్రాయం పెట్టినపరిమితిలేని ప్రేమకు బదులుగా ప్రాబల్యమైన పగప్రాకిపోయింది, వారి హృదయాలలో! ఐతేఏంచేస్తారు? ప్రతికారం చేసేదిలేక పశ్చాత్తాప హృదయాలయినాయి. పిల్లలను పెట్టుపోతలపట్ల ప్రేమ గానూ, అచంచలపట్ల శత్రువుగానూ చూచుకొనక పోవడం తల్లిదండ్రులచే తప్పనుకున్నారు. ప్రథమంలోని పంతులుగారు ప్రతిబింబించారు ఆమె దృష్టులలోకి!

“సుఖస్యానంతరం దుఃఖం! దుఃఖస్యానంతరం సుఖం” అన్నట్లు అల్లారుముద్దు బిడ్డ కష్టాల పాలై నాడు. ఒంటరితనంకనిపెట్టి వారాంగనలు ఒడికేశారు. యిక మిగిలినదియేముంది? అమ్మా బిచ్చం, అయ్యా బిచ్చంగా- మారింది. దైవసంకల్పం- పాదుషా ఫకీరుగాను, ఫకీరు పాదుషాగాను క్రిందుమీదులవడం జరుగుతూవుంటుంది! పాపం! వరాలచెట్టి మనస్సు వికలత చెంది, దేశ దేశాల ద్రిమ్మరిఅయ్యాడు. ఒక పూటతిని, ఒకపూట తినక దేశ దేశాలు తిరిగి తిరిగి ఆంధ్రదేశం చేరుకున్నాడు. అప్పటి రోజులలోఖ్యాతిఖండఖండాంతరాలుకూడాదాటినది. అపర అన్నపూర్ణదేవత అని దొక్కాసీతమ్మగారూ అంటే ఏ భట్రాజునోటవిన్నా ఆమె అన్నదాన విరతనిగురించేవిశేష పొగడ్తలే. ఆమెఖ్యాతి. వేనోళ్ళపొగడడానికి భాషామణికి కూడాఅలవికాకుండావుంది. వరాలచెట్టి చెవిలోపడ్డది ఆమె నిరతాన్నదాన ప్రఖ్యాతి. ఆకలిమంట ఆర్పుకోడానికి అదే తావనుకుని నదులు, నిధులుదాటి తూర్పుగోదావరి జిల్లా దొక్కావారి గన్నవరం చెరుకున్నాడు. అట్టే గచ్చు చప్టామీద చేర్చుకున్నాడు నడ్డి. “అమ్మా, అన్నం” అని అడగడానికికూడా ఊపిరిలేదు. ఆమె హృదయం దయా రసభరితం, మాటలుమధుతుల్యలు, ప్రేమమాతృసమానం, లాలన పాలనలు నిష్కామట్యాలు, ఓరిమిక్కిరదాదేవి. నిశ రాత్రివేసేరసించిన అవ్యక్తిని చూచి నీరుచల్లింది. అతని శ్రమ ఉపమించేదాకా, ఆకటికడుపుకు అన్నం అందించి ఆత్మనుపశమింపజేసింది. ఆమెఆదరణ అతనికిస్వర్గతుల్య మైంది. అతని యిక్కట్టుల ప్రవాహంలో యిది యొక మంచిపుట్టుమనిపించింది. యీలాకొంతకాలం గడుస్తోంది.

సత్రంభోజనం, మతంనిద్ర అన్నట్లు దొక్కాసీతమ్మ గారింట్లోభోజనం, పశువులకాలలోపడక, మంచిమార్గాలకు దుర్విఘ్నాలు చాలావుంటూవుండడం కద్దు. సదాచారాలు సుశువుగా మరుస్తాం, కానీ దురాచారాలను త్రోసిపుచ్చడం తరంకాదు. ఉన్నట్టేవుండి అట్టే మనసు మళ్ళింది ఆ సారా బుడ్డిమీదికి! మన వరాలచెట్టికి, డబ్బెలా వస్తుంది? సీతమ్మగారు పెరట్లో ఆరేసుకున్న పట్టుచీర పట్టుకపారి పోవడం మొదలుపెట్టాడు. ఆమె కొడుకు లూర కుంటారా? అట్టే పట్టుకుని కట్టిపెట్టారు ఆ గచ్చుస్థంభా నికి. ఆమెకివార్త తెలిసి అధికంగా వ్యసనపడ్డది. అతని కట్టనువిప్పి కూర్చోబెట్టి, నాయనా! వరాలచెట్టి! ఆకటి కడుపు ఎన్నిపన్నలైనా చేయిస్తుంది, నీవు షాహుకారు బిడ్డవు. సుఖదుఃఖాలు నముద్రతరంగాల్లాంటివి. యిదిగో యీదనం తీసుకుని చిన్న వ్యాపారం మొదలు పెట్టుకో “దుఃఖానంతరం సుఖం” అన్నట్లు పడ్డగోడలు పడ్డట్లు వుండవు. పట్నాలు పల్లెలు, పల్లెలు పట్నాలు కాగలవు. అని అమూటఅందించింది. అదియే అతనికొక ఆదర్శ మార్గంఅయింది. ఆమెఓదార్పులేగురుప్రబోధనలయ్యాయి, ఆదినమేఅతనికొక సుదినమైంది. హృదయపశ్చాత్తాపంతో కృతజ్ఞత తెలుపుతూ సాష్టాంగపడ్డాడు ఆమె పాదాలకు. అతనికామె ఆధిష్టాన దేవత అయింది. అభయహస్తంతో అశీర్వదించిందామె చిరసుఖిని కమ్మని “సహవాసయోః పుణ్యగుణాభవంతు” అన్నట్లు, అనందభాష్యాలు జలజల రాలాయి— ఉభయుల నేత్రాల నుండి, వరాలచెట్టి భాష్యాలతో ఆమె పాదప్రక్షాళనచేసాడు, ఆమె అనంద భాష్యాలతో అతని నభిషిక్తుని చేసింది.

ఊరివెలపనికి వెళ్ళి విప్పి చూసుకున్నాడా మూట. నూటవవహార్లు, స్వస్థానం చేరుకున్నాడు, చింతపండు మిరపకాయలతో చిన్న దుకాణం తెరచాడు, యిప్పుడు కొన్నాళ్ళవరకతను వందల కథికారి అన్నారు, దరిమిలా వేలకుఅధికారి అనివాడుకవచ్చింది. అతరువాతలజ్జెధికారి అని ప్రతీతి అయింది, పైమీద కోటిశ్వరుడు అనిపించు కున్నాడు, భార్యను బిడ్డను తెచ్చుకునివరమ సుఖమనుభవిస్తున్నాడు- కాని అతని హృదయానికొక చింత, భీతి, “అయ్యో, మాఅమ్మా, మానన్నావుంటే సంతోషిద్దురు” కదా అని చింత; బాబో! నాకొడుకుకూడా నాలా అవడుకదా అని భీతి. ఏమైనాసరే తగినశిక్షణ యిచ్చే గురువుదగ్గర తరిఫీదుచేయాలితనకొడుకుని అనుకున్నాడు, తనలా కాకుండా! —

# హృదయా ర్పణ

“ నివేదిత ”

అరోజు జూన్ ఇరవై రెండోతారీఖు ఉదకమండలం ప్రధానాధ్యాపిక నవనీతం డేవిడ్ అడ్మిష్టన్ల గొడవలతో మునిగి ఉన్నది. ఊపిరి సలపడానికి కూడా ఆమెకువ్యవధిలేదు. గడియారం నాలుగున్నరగంటలు సూచించింది. అబ్బ! ఇంక అరగంటలో అంగడి కట్టి వేస్తామని నిట్టూర్పు వదలిందామె. కొంచెము కలిగిన వాళ్ళంతా దేశం కూరుమూలలనుండి తమ పిల్లలను ఈ బడికి పంపుతారు. పిల్లలకు చక్కని పోస్టలున్నది. కాని ప్రతి సంవత్సరము రెండు వందలకు మించి కొత్తవారిని ప్రవేశించ నీయడంలేదు.

గబగబా ఆఫీసుగదిలోనికి ఖద్దరుపంచె, లాల్సీ ధరించిన పురుషుడు పద్నాలు గేండ్ల అమ్మాయిని, పదేండ్ల అమ్మాయిని వెంటబెట్టుకొని, ప్రవేశించాడు. నేను ప్రధానాధ్యాపికను అర్జంటుగ్గా చూడాలి — అని వచ్చిరావడంతో అన్నాడాయన వయసు ఏడైకి దగ్గరుంటాయి. జుట్టు తిలతండుల న్యాయంగా ఉన్నది.

నవనీతం వచ్చిన వ్యక్తిని నఖిఖ పర్యంతము ఒక సారి చూసింది. వెంటనే ఆమె “పూర్న్ మైము అవుతూంది కదా!” అని అన్నది. ఆమె ఆమాటను అసీ అనకముందే వచ్చిన వ్యక్తి,

ఉమించండి, నేనుమూడుగంటల బట్టి వాకిటబెంచి మీద కాచుకొనే ఉన్నాను. పూర్వ మహాశయిని జ్ఞకలుగలేదు. చివరకు పూజారి లేకుండానే, దేవుణ్ణి సరాసరి చూద్దామని ప్రవేశించాను. ఇది మీ చట్టానికి నిరోధమైనాసరే నాముక్కలురెండు వినాలిఅన్నాడు.

నవనీతం ఏమీ మాట్లాడలేక పోయినది. ఆయన కండ్లు తనకు పరిచితాలన్న ట్లేదో చెప్పింది. కూర్చోమని సంజ్ఞచేసింది.

ఇంతలో పూర్వ వచ్చి—ఆ ... ఇంద ఆంధ్రా, ఎన్నమ్మా. నుశంజుట్టాంగళి! నీంగ యారెయుం ఉళ్ళే విడాదీంగన్ను సొన్నీంగళ్ళే ఎన్న ఎదుకు వెచ్చియింగ? —(ఆ ఈ ఆంధ్రుడు చూరేశాడే! మీరు ఎవరినీ వదల వద్దన్నారని బయట కూలవేసాను”)

సుమ్మా ఇరుప్పా ఉన్వేలే పాతుక్కో — అన్నది నవనీతం (ఊరికే ఉండు; నీపని చూచుకో) అని-

పూర్వ టిక్కురు మనకుండా బయటికి వెళ్ళాడు.

వచ్చిన వ్యక్తి ప్రారంభించాడు  
అమ్మా! ఈ పిల్లలను మీరు తప్పక ఎడ్మిట్ చేసుకోవాలి, అమ్మాయిధర్మపారం ప్యాపయినది మద్రాస్ గుడ్ షెఫర్డ్ కాన్వెంటులో. ఇదిగో సర్టిఫికేటు, అమ్మాయి అక్కడే రెండవతరగతి ప్యాపయినాడు. అని సర్టిఫికేటు బయటికి తీశాడు.

అదిసరేనండి మీరుముందుగానే అప్లైచేయాల్సింది. ఇప్పుడు వెంటనే ఆడ్మిట్ చేసుకోడానికి వీలు లేదండి” అనింది అధికార ధోరణిలో నవనీతం.

వచ్చిన వ్యక్తికి ఆమెగొంతు పరిచితంగా వినిపించింది ఎక్కడ ఏమాతని యోచన చేయకముందే లావెక్కిన నవనీతంలో అతనికి ‘పద్దెనిమిదేళ్ళనాటి పవహారేళ్ళ నారాయణి గోచరించింది. అయినా వచ్చిన కార్యాన్ని ఉద్దేశించినట్లు:

కావ్యంలోని సుఖాంతం జీవితంలో సాధ్యమౌతుందా?

“మీరు అలా అనడానికిమీలులేదు. ఎలాగైనా సరే మీలును కల్పించాలి. తల్లిలేని పిల్లలు, వారంరోజులక్రితమే నాభార్యపోయింది ఇంట్లోఉంటే వాళ్ళకదే ధ్యాస వైగామరిచిన్న పిల్లలైతే అసలుగుర్తే ఉండదు చిక్కులేదు, పెద్ద వాళ్ళయితే విధికి తలబగ్గి ఊరుకుంటారు. రెండూకానివయసు, ఇక్కడైతే నలుగురు పిల్లతో” మరచిపోయి గడపకలుగుతారు.

మద్రాసులోనే గుడ్ మెసర్స్ కాన్వెంటులోనే ఉంచలేకపోయారా? అక్కడ బోర్డింగ్ ఫెసిలిటీలు ఉన్నాయనుకుంటాను.”

“తమిళం చదివే నాకిక్కడికి మార్పు వచ్చింది ఈ పిల్లలను వదలి నేనుండలేను మున్ముందు నిర్మించబోయే కుంద్రాప్రాజెక్టును సర్వేచేయడానికి వచ్చాను కాబట్టి ఇక్కడే పిళ్ళను చేర్చవలెనని నిశ్చయించాను”

“మీరు నిశ్చయించారుసరే, మాకు పిలుండవద్దూ?”

“మీరుఊరికే నాతోపోవాలాడుతున్నారు. హెడ్ మిస్ట్రెస్ తలచుకుంటే ఇద్దరూ పిల్లలకు చోటు లేకపోతుందా? — ఇకవాళ్ళు మీ పిల్లలే. మీ ఇష్టము. అన్నాడు నవ్వుతూ వచ్చిన వ్యక్తి.

నవనీతం తికమక పడింది. పిల్లలను ఎగాదిగా చూచింది, పావడా వోణి వేసుకున్న అమ్మాయి నళిని తండ్రిని మూడుమూర్తులా పోలినది. ఏదో ఆ పిల్లమీద నవనీతానికాతనమే అభిమానం ఏర్పడినట్టెనది. అమ్మాయిని అడ్చిటు చేసుకుంటాను, డబ్బు కట్టవచ్చు. అరుకొట్టితే కాపియర్ వెట్టుంది. వెళ్ళి కట్టండి.” అన్నది నవనీతం.

“రఘుఅసలు అక్కనువదలిఉండలేదు “భగవంతుడు సరే వాళ్ళపట్ల నిర్ణయచూపాడు. మీరైనా...” అన్నాడో ఇంజనీరు.

“ఉండవయ్యా నీకుఇతరుల దృష్టికోణంలో చూసే శక్తిలేదా? చిన్నక్లాసు లిప్పటికే ఓవర్ ట్రాకెడ్. ఉండండి, కనుక్కుంటాను” అని ఫోనుతీసి ఎవరితోనో మాట్లాడించామె.

“మూడో తరగతిలో అసలు చోటులేదు. మళ్ళా రెండవ తరగతి చదుతావా అబ్బాయి” అన్నది నవనీతం కుటుంబాణ్ణి చూచి.

వాడు తాటి దన్నేవాణ్ణి తలదన్నేటట్లు “నో ప్లీస్ ఫోర్గు క్లాసులో చేరుతానండి. కష్టపడి చదువుతా” నన్నాడు.

నవనీతానికి ఆశ్చర్యం వేసింది. “సరే రేపుపిల్లలను తీసికొని రండి, ఇప్పుడే పీజుకట్టి వేయండి.” అని గబగబా గదివదలి వెళ్ళింది, ఇంజనీరు శివరామశాస్త్రికి ఆమె నడకలో కూడ నారాయణి కన్పించింది.

జీతంకట్టి వచ్చినవని ఒకరకంగా విజయవంతమైనందుకు హర్షిస్తూ ఆప్పుడు నారాయణి కూడ అంతా మొదట నన్నేడిపించి తర్వాత బ్రతిమాలుకునేది. అనుకున్నాడు. అప్రయత్నంగా “నారాయణి” అన్న మాటలు నళిని చెవిలో వడ్డాయి. ఎవరు నాన్నా నారాయణి?

మీ అమ్మలే—

“పో “నాన్నా అమ్మపేరు కమలమ్మకదూ !”

“చిన్నప్పుడు నారాయణి అనేవారులే అమ్మా” అని కప్పిపుచ్చాడు తండ్రి.

కుటుంబాడు రఘు గెంతుతూ నాన్నా హెడ్ మిస్ట్రెస్ చాలా మంచిదేం. కదే నళిని? నన్ను ఫోర్గుక్లాసులో చేర్చుకుంది” అన్నాడు.

## ఆంధ్ర మహిళ

ఆంధ్ర మహిళల సచిత్ర మాస పత్రిక సంవత్సర చందా రు. 6. బి. సంక్షేమ సంస్థలకు, లైబ్రరీలకు చందా రు. 3.00

ఆంధ్ర మహిళా సభ

మైలాపూరు, మద్రాసు.

చేరినట్లుకాదు. మొదటబాబులొకరిని చెప్పలు కందిపోతాయి. అన్నది నశిసి.

చూద్దాములేవే ఫస్టుమార్కు తేకపోతే చూడు.

శివరామశాస్త్రికి వింతగా ఉంది. వారంరోజుల ఒట్టి పడుపుతప్ప పీసీ ఎటుగని పిల్లలు ఉల్లాసంగా మాటలాడుకోడం హాయినే చేకూర్చింది.

నవనీతంజేవిడ్ హాస్టలులోని తనగది తలుపు తెరిచి హాండ్ బాగ్ మేజామీద వడేసి ఈజీ చైరులో దేహాన్ని జారవేసింది సాయంకాలం తాను కలుసుకొన్న వ్యక్తి తన శాస్త్రే అని ఆమె హృదయముద్దు పించింది తన జీవితగ్రంథంలోని ఇరవై పుటలను వెనకకు త్రిప్పినది ఆమె. మనసులో ఇరవై ఘేండ్ల సంఘటన లొకటివెంట నొకటి మెరువ సాగాయి.

స్కూరి మండలంలోని ఉదయగిరి ఆమె జన్మ స్థలం. శ్రీ కృష్ణదేవరాయలు వశపరచు కొన్నాడని చరిత్రతెలియజేసేది ఆఉదయగిరిదుర్గమే. ఇరవయ్యో శతాబ్దిలో దాని సహస్రవంశం శిథిల సాందర్యమే. గ్రామముననలు వీరబ్రహ్మంగారి పుత్రిక నారాయణి. అపూరికరణం సుబ్బావధాన్లకొడుకు కే. శివరామ శాస్త్రి. చిన్నప్పుడు అపూరి ఎలిమెంటరీ స్కూల్లో నాలుగో తరగతి చదువు తున్నప్పుడు నారాయణి ఒకటోక్లాసులో చేర్చారు. శివరామశాస్త్రి అక్షరాలు అచ్చగుద్దినట్లుండేవి. నారాయణి, శాస్త్రి లాగుపట్టి లాగి తన పలకమీద వ్రాయమనేది. “అయ్యవారి అక్షరాలేమీ బాగుండవు. శాస్త్రి వ్రాస్తేనే నేను దిద్దు తానని”నని మారాము చేసేది. శాస్త్రికి నారాయణితో ఆడుకోడం సరదా. కారణం అతనికి ఇంట్లో చెల్లెళ్ళు లేకపోవడం ఒకటిను, రెండవది నారాయణి చురుకుగా మాట్లాడేది.

శాస్త్రి తండ్రి సనాతనుడు కుటుంబానికి క్రావ్ అనవసరం అని జుట్టుంచినాడు. ఒకనాడు నారాయణి ఇన్నిపువ్వులు పట్టుకొచ్చి పెట్టుకోమని శాస్త్రి కిచ్చింది. “అబ్బే, నేను మొగవాణ్ణి పెట్టుకోను” అన్నాడు శాస్త్రి. అయితేక్రావ్ పెట్టుకో అంది నారాయణి.

శాస్త్రి మర్నాడు నాన్నతో చెప్పకుండానే క్రావ్ చేయించుకొన్నాడు. ఉన్నట్టుండినేమిడిల్ స్కూలులో ఎనిమిది తరగతులు ముగించి ప్రక్క ఊరిలో ఉన్న హైస్కూల్లో చదువు తున్నాడు. శాస్త్రి.

నారాయణి మిడిల్ స్కూలుకువచ్చింది. అప్పుడే వీరబ్రహ్మంగారు కూతురికి పెళ్ళిప్రయత్నాలుచేయడం మొదలు పెట్టారు.

నారాయణికి శాస్త్రి సంబంధము తనవాళ్ళెందు కనుకోడంలేదో అర్థమైనది. వాళ్ళది వేరేశాఖ అట.

శాస్త్రి వైచదువుకు నెల్లూరికి వెళ్తాడనితెలిసింది. సెలవులకు ఉదయగిరికి వచ్చినప్పుడు అతనికి నారాయణిని చూడాలనిపించింది. కాని పూర్వంలా ఎక్కడబట్టే అక్కడ ఆమె కనిపించడంలేదు. “కచ్చా మితా” అనే మామిడికాయలు ఆమెకు చాల ఇష్టమని చెప్పేక్కి ఒడినిండా కోసుకొని దిగుతున్నాడు శాస్త్రి. కుక్కును వెంటబెట్టుకుని మామిడి తోపు అడ్డదారిని తిప్పమిదికి వెళ్తున్నది నారాయణి. చెట్టుమీది నుంచి చూచాడు శాస్త్రి ఆమె నారాయణి. చెంబూనీళ్ళూ ఆమె.

ఒక్క గెంతుతో ఆమె ముందు నిలబడ్డాడు.

“బుద్ధిలేదూ ఆడవాళ్ళు చెంబట్టుకొని వెళ్తుంటే అడ్డంగా వచ్చి నిలబడ్డావే”అన్నది కటువుగా ఆమె.

అప్పుడే పెద్ద ఆడదానివై పోయావా? నీవు నా దానివేగా అన్నాడు కొంటెగా శాస్త్రి.

నారాయణి ముఖంలో క్రోధం శోకంగా మారి పోయింది. అయినా ఈ ఆడపిల్లలు ఎంత తొందరగా పెద్దతనాన్ని తెచ్చిపెట్టుకుంటారనుకున్నాడు శాస్త్రి.

నారాయణి కండ్లు చెరువులుగా మారడం చూచి శాస్త్రికి జాలివేసింది. చుట్టుపట్ల ఎవరూలేరు. అస్తా ద్రిని చేరుకోబోతున్న సూర్యుడు త్వరత్వరగా భూమికి బంగారుపూత పూస్తున్నాడు. శాస్త్రి నారాయణి చేతిలో చెంబూ తాను తీసుకున్నాడు. మామిడి తోవునకు వెనుక చీపురు పుల్లలొంక. దాని తర్వాత తిప్ప. ఇద్దరూ ఆ చీపురుడొంకలో నడుస్తున్నారు.

నారాయణి! నవ్వు చూద్దాము-నాహృదయాన్ని నీకర్పిస్తాను. నా హృదయానికి నవనీతానివి నీవు. నీ కిడిగో ఒక పద్యం వినిపిస్తాను విను అన్నాడు. చీపురుపుల్లలు గాలికికదిలి వాళ్ళమీద పడుతున్నాయి కుక్క మారంగా పరుగెత్తుతున్నది.

సీస పద్యాన్ని చక్కని తేటగీతితో జోడించి

హృదయార్పణం అనేకావ్యాన్నిగూడ వ్రాస్తున్నాను. నీవే దానికి నాయకవు. నేను నాయకుడను తెలుపా నిజనూ! అన్నట్లు నారాయణి శాస్త్రివైపు చూచింది. ఆ చూపులో తృప్తి. ఆనందం! ఆశ్చర్యం సమ్మిళితము లైయున్నాయి.

డొంకదాటినారు. తిప్పనెక్కి ఒక వెచ్చని బండ మీద కూర్చున్నారు. నారాయణి తాను వచ్చినసని మరచి పోయింది. చెంబులో నీళ్ళుతీసి ఆ వెచ్చనిబండ మీద ముగ్గులు పెట్టుతూ.

“శాస్త్రి! కావ్యం సూత్రమే వ్రాస్తావా-నిజంగా నీ హృదయాన్ని నాకిస్తావా?” “ఇస్తాను దేవీ! కాని భాగీగా నేను బ్రతకలేను. నీ హృదయం ఆ స్థానే ప్రతిష్ఠిస్తావా?”

తప్పక ఆ నిజంగానా. కానీ .... శాస్త్రి! నేను హృదయం లేకుండా బ్రతకగలను. నా హృదయం ఇదిగో నీకిస్తున్నానని చెంబులో నీళ్ళు అతని చేతిలో పోసింది.

శాస్త్రి నవ్వాడు. తంత్రమునరే జరిపావు. ధార పోశావు. మంత్రముపది? పురోహితుడు ఎవ్వరులేరే?

మానమే మంత్రం, జగత్పాక్షి ఈ సూర్యుడే పురోహితుడు.”

శాస్త్రి నారాయణి కండ్లలోకిచూచాడు. నాలుగు కండ్లదృష్టి రెండైనది.

ఇంతలో కుక్క “గౌ గౌ”అని మొఱగడం వినిపించింది. శాస్త్రి మెల్లగా జారుకున్నాడు. నారాయణి తండ్రి వీర బ్రహ్మంగారే వచ్చారు. “వెధవ కుక్క! కొత్తవాళ్ళనుచూచినట్లు మొరుగుతుండేమిటి”అంటూ

“ఎమిటి అమ్మాయి ఎంతసేపే శంకునార్థం. ఆయినా ఇంతదూరం రాగూడదమ్మా”అన్నాడు.

మారు మాటలేకుండా ఆయన వెంబడి ఇంటికి వెళ్ళింది నారాయణి.

వై శాఖ మాసంలో నారాయణిని అడగకుండానే ఆమెకు వివాహమైపోయింది. దక్షిణాది సంబంధమని అమ్మవైపు చుట్టాలని అన్నారు. చెంగల్వట్టు ఆమె అత్త గారిల్లు.

శివరామశాస్త్రి ఆమెను ఏకాంతంలో కలుసుకో

నాలుకాచిన సిలిలా అటు ఇటు తిరిగాడు.

వీలులేక పోయింది. అసలు తన ముఖం అతనికి చూపడం ఇష్టము లేకపోయింది.

నారాయణి అత్త గారింటివారు ఆమె తలి దండ్రులను పీల్చిదబ్బు అడగడం ఆమెకెంతో బాధగా ఉన్నది. పైగా ఆమె ఆ భర్తతో మనసిచ్చి మాట్లాడ లేకపోయింది. ముఖప్రీతి మాటలు మాట్లాడడం, ముఖంవెనుక మెటికలు విరవడం ఆ యింట్లో వారికి అలవాటు. నారాయణి భర్త నరసింహం గుఱ్ఱపు రేసులలో ఆనంగాన్ని ఆన్వేషించ సాగాడు. అయినకు భార్య ఒకమనిషికైనది తెక్కకాదు.

రెండేండ్లు దొర్లాయి. ఉదయగిరిలో కలరా వ్యాపించిందని తెలిసింది. అది ఊరినే ఊడ్చినదన్నారు. నారాయణి తలి దండ్రులాడిడ్చు కాహుతై నారనీ తెలిసింది.

ఇంతలో చెంగల్వట్టులో ఒక్క క్రైస్తవ యువతితో నారాయణికి స్నేహంయేర్పడింది. ఆమె జీవిత గాధను విని ఆ యువతి స్కాట్ లాండు మిషనరీ దగ్గరికి ఆమెను తీసుకొని వెళ్ళింది. నారాయణికా మిషనరీ మాటలు అమృతాల్లా గున్నాయి. భర్తకు ఇంటికి ఒక ముణక వేసింది? ఆమె క్రిస్టియన్ మతం స్వీకరించింది. ఆ మిషనరీ సహాయంతో తన తండ్రి ఇల్లు బొలం ఆమ్మించి దానితో చదువుకున్నది. ఆమె ఎం. ఏ ప్యాసయింది శాస్త్రిని ఆమె మరువలేకపోయింది. గత జీవిత మంతా అమెకొక పాడుకల. కాని శాస్త్రిని గూర్చిన ఊహ ఒకమధురభావం. భర్త అని పేరు పెట్టుకొని ఆమెను నానా బాధలు పెట్టిన వ్యక్తి, అతని చుట్టాలు పక్కాలు ఎప్పుడైనా జ్ఞాపకం వస్తే ఆమె అదరిపడేది. ఆమె చదువంతా చెన్నపట్నంలోనే జరిగింది. ఆమె, పిథి వల్ల, సమాజపు సంకుచిత కట్టు బాట్లవల్ల సూర్య నమ్మకాల వల్ల భగ్నజీవులైన స్త్రీలనుద్ధరించి శేష జీవితాన్ని గడుపుకుందామను కున్నది. శాస్త్రి కడవటి సమాగమమప్పుడు పలికిన నాహృదయ నవనీతానివి నీవన్నమాటలామె చెప్పుల్లో ఎప్పుడూ మ్రోగుతుండేవి. అందుకే ఆమె మతం మార్పుతోపాటు పేరు మార్చుకుంటూ “నవనీతం” అనే పేరు ఏరుకుంది.

చదువు పూర్తి కాగానే ఆమెను నీలగిరి స్కూలుకు మొదట అసిస్టెంటుగాపంపారు. అక్కడే ఆమెదేవిడ్ గారినికలుసుకుంది. అయనతల్లి స్కాటిష్ వనిత. తండ్రి



భారతీయుడు. ఆయన నవనీతానికి అన్నివిధాల తన చేదోడు వాదోడుగా ఉంటూ మంచి వల్ల ఆమెను ముగ్ధురాలిని చేసి చివరకు తన్ను వివాహం చేసుకోమని కోరాడు. నవనీతం నిరాకరించింది. తన గత జీవితాన్నిగూర్చి చెప్పింది. డేవిడ్ గారు మానవుడెప్పుడూపవ్రితుడే అని గత జీవితంతో అతనికి అవసరం లేదని ఆమె క్రైస్తవ మతం స్వీకరించిన దాది ఆదర్శప్రాయంగా ఉన్నదని అదే తనకు తృప్తికరమనిచెప్పినాడు.

నవనీతం శాస్త్రాన్ని తలచుకొనేది. కాని ఇంకా శాస్త్రాన్ని అవివాహినుడా? అవివాహినుడైనా ఒకసారి వివాహమై. భర్తవదలివేసిన, మతంకోల్పోయిన తన్ను వివాహ మాడుతాడా? మగవాళ్ళ మాటలు మంచిసీళ్ళ మాటలు అని వదేపదే ఆమె అంతర్వాణి చెప్పినట్లనిపించేది. వెంటనే వ్యక్తులనని లాభమేమి? శాస్త్ర పరిశిస్థిలో తానుంటే తానేమి చేసియుండగలదు? అని మళ్ళా సరిపుచ్చుకొంది

చివరకు డేవిడ్ గారితో నాకు ఒంటరిగానే ఉండాలని ఉన్నదని చెప్పింది. కాని వదలిపెట్టే రకంగాలేదు వివాహము చేసుకోవాలని లేకుంటే (నన్ గా) నవ్యా సంగనైనా కావాలని, లేకపోతే లక్ష్య రహితమైన జీవితం భగవంతుడు ఏనుక్రిస్తుకు తృప్తికరము గాదని తానుచెప్పడమేకాక, పెద్ద పెద్ద మిషనరీలతో చెప్పించడం మొదలు పెట్టాడు.

వైగా ఆస్కూల్లో అతనిదే ఆంతాపెత్తనము, నీలగిరిలోని కొన్ని స్థాంతుషక్తులు అతను సొంత దారుడు. స్కూలు పాఠ్ మాస్టరు, ప్రతివిషయానికి నవనీతానికి అతనిదగ్గరికి వెళ్ళక తప్పినదికాదు. డేవిడ్ కు ఏజైబదేండ్లుంటాయి. అతను వివాహమే చేసుకోదలచు కుంటే వధువులను కొలువ ఉండేదికాదు ఇన్నిరోజులూ ఒంటరి జీవితాన్ని ప్రశంసించే డేవిడ్ ఆమెను చూచినప్పటి నుండి వివాహ జీవితాన్ని ప్రశంసించడం ఒంటరి జీవితం చిన్నపరులాంటిదని, ఎండాకాలంలోవట్టిపోయే కాలవలాంటిదేఅనీ రెండు జీవితాలు పెనవేసుకొన్నప్పుడు ఎండిపోనిప్రవాహమై త్రుళ్ళింతలాడుతూ ప్రవహించి జీవితధ్యేయము సుగమముఅవుతుందనీ ఆయన ఉపన్యాసాలివ్వడం అతన్నైరిగిన వారికందరికీ కూడా ఆశ్చర్యం కలిగించింది.

ఏదేమైనా పరిస్థితుల ప్రభావమనండి, అవసరాల

వత్తిడనండి, కుమారి నవనీతం, శ్రీమతి డేవిడ్ గా మారిపోయింది.

ఎక్కడి కెళ్ళినా మననీడ మనవెంబడే వస్తుందనడం నిజం. వివాహం కాకముందు మంచితనానికి పరాకాష్ఠగా కనిపించిన డేవిడ్ గారిపైన నవనీతానికి రోజులు గడవను గడవను అసహ్యంకలగడం మొదలు పెట్టింది.

మొదటిది 'ఆమెకతని భోజనపద్ధతులు గిట్టేవి కావు. తండ్రి భారతీయుడైన, డేవిడ్ తల్లిప్రభావమే ఎక్కువగా నుండినందున మాంసం అతనికి చాలా ముఖ్యం. ఆవుమాంసం దినము తప్పకుండతినడం నవనీతానికి బాధగా ఉండేది. ఉండబట్టక ఆవుమాంసం తినవద్దని ఒకసారి ఆమెఅనగానే డేవిడ్ ఉగ్రమూర్తియై- ఓహో నీవింకా హిందువే నన్న మాట, నానాబాధలూ పెట్టి నిన్నునలిచివేసిన ఆమతంమీదనే నీకెంత అభిమానము! నిన్నించేసినవారిపట్ల కృతజ్ఞత లేని కృతఘ్నురాలా అని త్రాగినమత్తులో కేకలు వేసాడు, నవనీతం హృదయం పాపాణంగా మారిపోయింది. లోకమంతా మోసగాండ్రే అనుకుంది. ఆడణంనుంచి ఆమె డేవిడ్ నుగూర్చి వట్టించుకోవడం లేదు. బైబిలుతో భగవదీతకూడ ఆమె మేజామిదికి చేరింది. విరక్తిభావం ఆమెలో ప్రవేశించి బాధను అణచి వేసింది. డేవిడ్ గారికి వేటఇష్టము అప్పుడప్పుడు తుపాకి పట్టుకొని నీలగిరి కొండసానువుల్లో కుందేళ్ళను, జింకలను వేటాడేవాడు.

ఒక ఆదివారంనాడు అలాగేవేటకని వెళ్ళినడేవిడ్ గారిని మధ్యాహ్నానికి శవంగా తీసికొని వచ్చారు. అకస్మాత్తుగా తుపాకిలోని గుండ్లుపేలి ఆతనిప్రాణాలే తీసాయి.

నవనీతం అంతగా బాధపడలేదు! దేనికి శానుకారణం కాదు. ఎలాజరగదలచి ఉన్నదో అలాజరుగుతుడెన్న నిశ్చయంతో నిర్లిప్త భావంతో తన కర్తవ్యాన్ని నిర్వర్తించిందామె.

డేవిడ్ మరణానంతరం ఆస్కూలుకు, ఎస్టేటుకు నవనీతం అధికారిణి అయినది. కాని ఆమెలో అంతా శూన్యముగానే ఉన్నది. ఒక్కొక్కప్పుడు అనుకునేదామె!- హృదయమేనాడో నే నింకొకరికిచ్చాను. కాబట్టి అంతా ఒట్టిశూన్యముగా గోచరించడంలో అశ్చర్యమేముందని జీవితం యంత్రవత్ గడచిపోయింది

ఏళ్లు గడచేకొద్దీ మనిషిలోనూ మార్పు వచ్చింది, నవనీతం లా వెక్కిరించి, ముఖం ముడతలుపడనారంభించింది.

కాని ఈనాడు ఆపిల్లలతండ్రిని చూచిన తరువాత నుంచి హృదయంలో కల్లోలం “ఆయన శాస్త్రీనా” అని ప్రశ్నించింది, బుద్ధి! “సందేహం లేదని” మనస్సు జవాబు చెప్పింది!

అర్థంకాని ఆశ్రువులు ఆమెచెక్కిళ్ళమీద ప్రవహించాయి, తాను ఎందుకు ఏడుస్తోంది, తనకేమి కావాలి?

భోజనం గంటకొట్టింది. గదిలోనే ఆమెకు భోజనం తెచ్చిపెట్టే అలవాటు - డేవిడ్ చనిపోయిన తర్వాత తన బంగళా అద్దెకిచ్చి అమె హాస్టలులో ఒక గదిలో ఉంటూఉన్నది, భోజనం తెచ్చిపెట్టే సర్వరు మిగిలిన అధ్యాపకలంతా ఆమెసాయంకాలం సర్వీసుకు చేర్చికి రాలేదని విచారించారని ఇలా ఎప్పుడూ జరుగలేదని ఆరోగ్యం బాగలేదేమోనని భయభడ్డారని తెలియజేశాడు.

నవనీతాని కప్పుడుగుర్తుకువచ్చింది తాను సాయం కాలం సర్వీసుకు వెళ్ళలేదని “ఆ ఆరోగ్యం బాగలేదు జ్వరం వచ్చినట్లున్నది” అన్నది మెల్లగా.

డాక్టరుకు ఫోను చేసింది. ఆమెవచ్చి ఎమీతేదు. రెస్టుతీసుకోమనింది.

ఆ రాత్రంతా నవనీతానికి నిద్రలేదు, గడియారం టిక్ టిక్ లు, గంటల మ్రోతలు వినిపిస్తూనే ఉన్నాయి ఎంత జ్ఞాపకం తెచ్చుకుందామన్నా డేవిడ్ జ్ఞాపకం రావడంలేదు. తన స్నేహితురాళ్ళ పేర్లు క్లాసుమేట్ల పేర్లు గూడా ఎంత గుర్తుకు తెచ్చుకున్నా గుర్తుకు రాలేదు, కాని ఎంత మరిచిపోదామన్నా సాయం సంఘటన ఉదయగిరిలోని బాల్యము మరపునకు రావడములేదు. తనమీదే తనకు కోపం వచ్చింది. లేచి కూర్చోని వైబిలు తెరచింది అ అక్షరాలన్నీ అర్థంలేని ఏచ్చిగితలలా కనిపించాయి !

మళ్ళీవచ్చి పడుకుంది “ప్రేమమేపెన్నిధి, ప్రేమమే శాంతి, ప్రేమమే భువితారకమూ” అని ఆమెహృదయ కోకిలజోలపాటపాడితోకొట్టినది, తెల్లవారుఝామున ఈమాటలను ఉచ్చరించుకుంటూ ఆమెనిద్రపోయింది, కిటికీగుండా వెచ్చని సూర్యకిరణాలు ముచంమీద

సుకు రానందునబెంగవడి అక్కడహోస్టలులోని అధ్యాపకలు ఆమెమ వెదుక్కుంటూ వచ్చారు. కిటికీగుండా అమెమైమరచి నిద్రించడంచూచి “పాపం డేవిడ్ గారి వియోగంతో సతమత మవుతున్న”దని అనుకున్నారా అమాయకులు,

పదిగంటలకు లేచి, గబ గబ కాలకృత్యాలు నిర్వర్తించి స్కూలుకు వెళ్ళింది నవనీతం-కాక్లెండుకో తడబడుతున్నాయి. ఆఫీసు గది దగ్గర శాస్త్రీగారు పిల్లలతో నిలబడి ఉన్నారు.

హ్యూనుకు అడ్మిన్ కార్డులందించి, పిల్లలను ఆయా క్లాసులకు తీసుకళ్ళమని ఆజ్ఞాపించి “పాడ్ మిస్ట్రీస్” నవనీతం శాస్త్రీగారివితో పలికివచ్చి, కుర్చీ చూపి కూచోమనింది.

శాస్త్రీగారు మెల్లగా “తమదేవూరండి అని సంభాషణ ప్రారంభించాడు.

నవనీతం “మీ పేరేమండీ” అని ఆరంభించింది.

శివరామశాస్త్రీ అనిచెప్పి దాదాపు ఇరవై యేళ్ళ క్రిందట ఉదయగిరి వదలిపెట్టానని శండ్రి మరణించాడని ఇంజనీరింగుకాలేజీలో చదివి ఆకాలేజీ ప్రెస్సిపాల్ కూతుర్నే వివాహమాడి పదిహేనేండ్ల వైవాహిక జీవితంగడవి పదిరోజులనాడే వైధవాన్ని పొందానన్నాడాయన.

“మొగవాళ్ళకేమి వైధవ్యమండీ” అన్నది నవనీతం.

కాలం మారిపోయింది, కాబట్టి సాంఘికవిలువలు కూడ మారవలెను. మారి తీరుతాయి, ఈ రోజు కాకున్నారేమైనా, అన్నాడు కత్తెవిరిచినట్లు శాస్త్రీ.

శాస్త్రీగారు తనచిన్ననాటి ప్రేమనుగూర్చి చెప్పలేదేమా? అని నవనీతం ఆశాభంగం పొందింది, ఆడవాళ్ళు ప్రేమకు మహత్వ మిచ్చినట్లు మొగవాళ్ళివ్వరనుకుంది. ఇంక విషయం మరచిపోవడం మంచిదని నిశ్చయించుకుంది.

“గంతునదండీ. పనుందని నవనీతం లేచింది, నమస్కారం ధన్యవాదం తెలియజేసి శివరామశాస్త్రీ వెళ్ళాడు. అతని హృదయంలోను కల్లోలమే. హృదయ మొక చీకటి గుహగా ఉన్నది, మరల దానిలో నవనీతం ప్రవేశిస్తే... మళ్ళీ ఆశ .... అందనిమాని పండ్లకాశించగూడదనిపించింది, ఏలాగు అంగ పెద- స్కూలు స్వంతదారిణితో చిన్న

నాటి ప్రేమ కలాపాలు నెమరువేయమనడం? ఇన్ని మార్పులు వచ్చిన ఆమె జీవితంలో తనకేమి స్థానముంటుంది? అని సంకోచించినా రేయింబవళ్ళిదే ఊహ- ఎలాగైనా అవకాశం కలిగినప్పుడామె నారాయణేనా అన్నది తేల్చుకోవానన్న కోర్కె అతనికి నానాటికి ప్రబలంకాసాగింది. వైగా పిల్లలిద్దలు హాస్టలులో ఉంటూ ఉండడం వల్ల హోటల్లో తిండి. ఆఫీసు పని, ఆయనకు కూడ జీతమర్ధరవి హితంగా ఉన్నది, ఏదో డబ్బున్నది పిల్లలుపైకి రావడానికి బాధ ఉండదు, ఆత్మహత్య చేసుకున్నా మేలనిపిస్తుంది ఒక్కొక్కప్పుడు- శాస్త్రికి.

ఒకనాడు దైర్యం చేసి తన హృదయభావాలన్నీ విశ్లేషిస్తూ తాను ఇంజనీరన్న ధోరణిలో కాక చిన్ననాటి బాలకవి ధోరణిలో “హృదయార్పణం” అని పేరుపెట్టి ఒక కథ వ్రాసి నవనీతంగారికి పంపాడు. కథ సుఖాంతం నాయికానాయకులు జీవితాలలో ఎన్ని మలుపులు తిరిగినా మళ్లా ఏకాన్మఖంగా కలిసిన సెలయేళ్ళలాగా ఆనందంతో కలిసిపోయారు. మర్రాడే జవాబు వచ్చింది, కథలో సులభంగా నెరవేరింది అలాంటి ముగింపు, జీవితంలో సాధ్యమూ, ఆ చరణయోగ్యమూ అని ప్రశ్నించబడినది. తర్వాత శివరామ శాస్త్రిగారు ఏమి వ్రాశారో తెలియదు.

శివరామ శాస్త్రిగారు తుంగభద్రా ప్రాజెక్టుకు మార్చుకున్నారు. ఎక్కడో దడీడాది నుంచి చదువుకున్న భార్యను తెచ్చుకున్నాడని తోటివారనుకుంటున్నారు.

నీలగిరి పబ్లిక్ స్కూలు పాడమిప్రైస్ నవనీతం డేవిడ్ కొండమీద నుంచి జారి అఘాతపు లోతుల్లో

పడి మరణించినదనీ, నవనీతం డేవిడ్ లపేర ఒకట్రుపు పర్వరచి ఆ ఎట్టేటంతా మానేజి చేయవలసినట్లు. ఆమె గదిలో ఉత్తరము దొరికిందని- స్కూలు అభివృద్ధి కావడమే తన కోర్కె అనీ తాను ఆత్మహత్య చేసుకోబోతునట్లు- కారణం జీవితం మీది పనుగేనని కూడ ఆ ఉత్తరం వ్యక్తం చేసిందని పత్రికలలో ప్రకటింపబడినది-

నళినికి రఘుకు తండ్రి శివరామరాస్త్రిగారు “ఇంట్లో ఇప్పుడు “అమ్మ” ఉన్నదని పై సంవత్సరం ఆంధ్రలోనే చదువు సాగించవచ్చు”ని వ్రాసారు.

సెలవుల్లో ఇంటికి వచ్చిన రఘు నళితో అన్నాడు “అక్కా! ఈవిడ పాడమిప్రైస్ కదుటే అని రహస్యంగా,

ఘూర్ “పాడమిప్రైస్” చచ్చిపోతే- ఈవిడను నాన్న మళ్లా పెండ్లాడారు మనఅమ్మ చనిపోయింది కాబట్టి” అన్నద నళిని కండ్లలో నీళ్లు నిండగా.

అవతలినుండి ఈ మాటలు వింటూన్న నవనీతం- లేదమ్మా నాపేరూ కమలమ్మే, మీ అమ్మ చనిపోలేదు” పాడమిప్రైస్ చనిపోయింది, నేను మీ అమ్మనే, అంటూ పిల్లలను దగ్గరికి తీసికొంది.

రఘు అమ్మ, అమ్మ అంటూ నవనీతం మెడను తన చేతులతో చుట్టేశాడు, ఎన్నడూ పొందని అనుభూతి నవనీతానికాడణం కలిగింది.

“ఇంజనీరుగారి రెండో భార్యట- చూడు పిల్లల నెలా చూచుకుంటుందో” అని ఆమ్మలక్కలు విస్తుపోయారు.



# ఏ భారతీయ భాషలోనైనా

మీరు తెలిగ్రాం పంపవచ్చు



అయితే సందేశం, మాత్రం  
దేవనాగరి లిపిలో వ్రాయండి

అభినందన సందేశాలు (హిందీలో కూడా నిర్ణీత సందేశాలున్నాయి), డీలక్స్ తెలిగ్రాములు, ప్రెస్ తెలిగ్రాములు, ప్రాణ ప్రమాద పరిస్థితులలో పంపే అర్జంటు తెలిగ్రాములు, ఫోనోగ్రాములు, తెలిగ్రాఫ్ చిరునామాల నమోదు మొదలైన ఇంగ్లీషు భాషా తెలిగ్రాములకు గల సౌకర్యాలన్నీ ఇప్పుడు దేవనాగరి లిపిలో కూడా లభ్యమవుతున్నాయి. దేశంలో సుమారు 1500 తెలిగ్రాఫ్ ఆఫీసులలో ఈ సౌకర్యం వినియోగించుకోవచ్చు.

భారతీయ భాషలలో తెలిగ్రాములు  
పంపే సౌకర్యం వినియోగించుకోండి

మీ సౌకర్యంకోసం

మాతో సహకరించండి

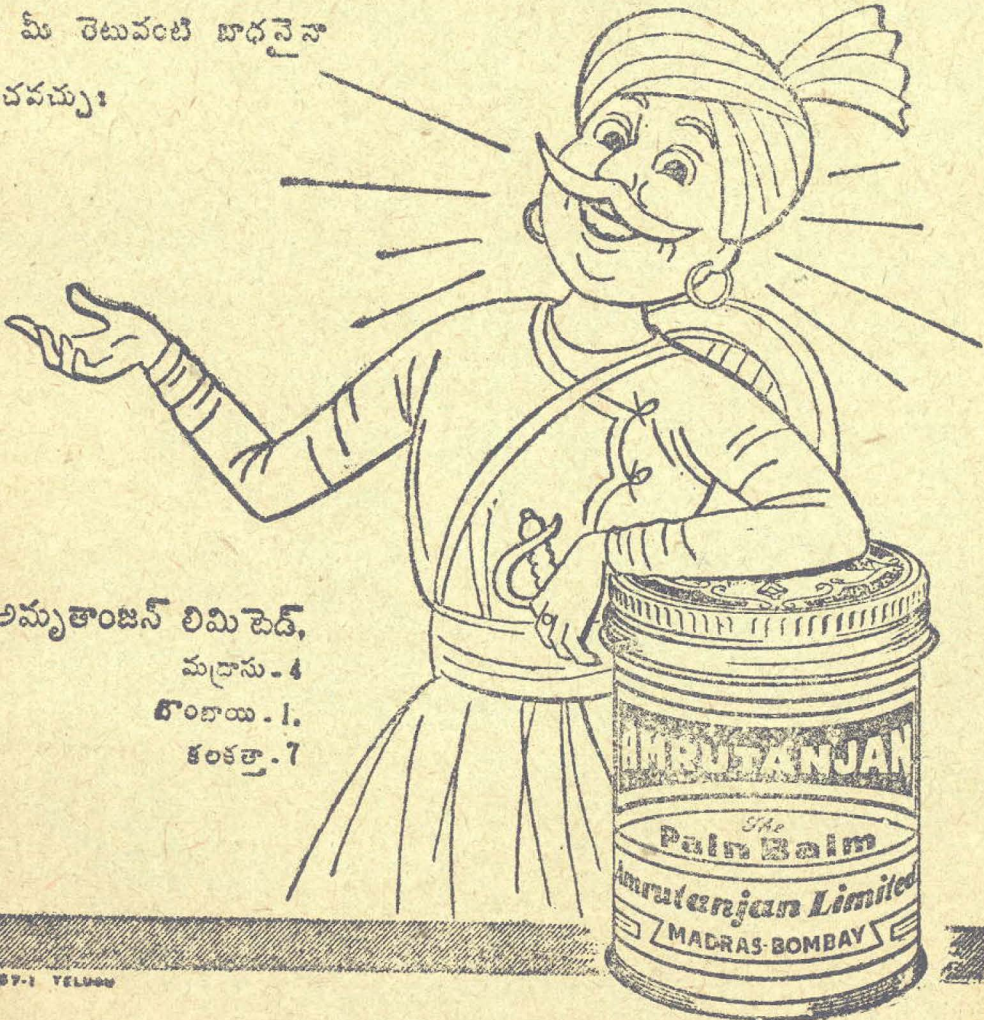


# అమృతాంజనము

అన్ని నొప్పులకు దివ్యమృతము

1893 నుంచి అక్షలాది ప్రజలు అమృతాంజనం వాడి, ఎంత అమోఘమైన శక్తికలదో తెలుసుకుంటున్నారు. అమృతాంజనంలో వాడే దాషదాలన్నీ అతి శీఘ్రంగా బాధను పశమింప చేయుటయేగాక చాలా హాయిని కూడా కలిగిస్తాయి. హాని కలిగించే పదార్థాలేమీ లేవు కూడా. దగ్గు, జలుబు మొదలైనవి కూడా శీఘ్రంగా ఉపశమిస్తవి. అమృతాంజనం దగ్గర ఉంటే మీ రెటువంటి బాధనైనా జయించవచ్చు!

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్,  
మద్రాసు - 4  
బొంబాయి - 1.  
కలకత్తా - 7





# ఆంధ్ర మహిళా సభ

## మైలాపూర్ - మద్రాసు

మహిళా విద్యాలయము

: హిందీ, కాశీవిశ్వవిద్యాలయపు ఎక్స్ కిషన్, ఆంధ్రా మెట్రిక్, ఇ.ఎస్.ఎల్.సి., పరీక్షలకు శిక్షణ.

పారిశ్రామిక విద్యాలయము

: కుట్టు, ఎంబ్రాయిడరీ, ఊలు అల్లికలు, నూలు వడకుట, చేనేత, అచ్చుకూర్పు, ముద్రణ, బైండింగ్ ఇత్యాది పరిశ్రమలలో గవర్నమెంటు పరీక్షలకు శిక్షణ, వీధి విద్యార్థినులకు ఉచితము.

మహిళా మందిరము

: విద్యార్థినులకు వసతి గృహము.

ఆంధ్ర మహిళ

: స్త్రీలలో విద్యా వ్యాప్తికై స్త్రీలచే నడుపబడుచున్న సచిత్ర మాస పత్రిక

నర్సింగ్ హోమ్

: స్త్రీ శిశు సంరక్షణశాల, ప్రసూతిశాల, ఉచిత వైద్యశాల, కుటుంబ నియంత్రణశాఖ, దంత వైద్యశాఖ— అడయారులో నిర్మించబడినది. భారత ప్రభుత్వ ఆరోగ్య శాఖవారి విధానాన్ని అనుసరించి, సంక్షిప్త నర్స్ ఎయిడ్—మంత్రసాని పనులలో శిక్షణ యివ్వబడుచున్నది. ఫామిలీ ప్లానింగు వర్కర్లకు శిక్షణకూడ యివ్వబడుచున్నది

ఆర్థోపీడిక్ సెంటర్

: వికలాంగులగు బాలబాలికలకు సంరక్షణ, విద్య యిచ్చే సంక్షేమకేంద్రం.

ముద్రణాలయము

: విద్యార్థినులకు అచ్చుకూర్పు, బైండింగ్, ప్రాపురీడింగు, మొదలైనవి ఉచితంగా నేర్పబడును. ప్రింటింగు జాబ్ వర్కు చేయబడును.

నాగేశ్వర శిశువిహార్

: పిల్లల విద్యావినోద కేంద్రం. ప్రాథమిక పాఠశాల నడుపబడుచున్నది

అర్బన్ వెల్ఫేరు ప్రాజెక్టు

: కపాలి తోట్టంలోను నారాయణస్వామి గార్డెన్ లోను వీధిలకు సంక్షేమ కార్యక్రమముల నిర్వహింపబడుతోంది

వనితా బాలవిహార్

: స్త్రీలకు, పిల్లలకు- పార్కు, ఆటస్థలం.

రీజియనల్ హిందీ క్రాఫ్టు యిన్స్టిట్యూట్

: ఆంధ్రమహిళాసభ, హైదరాబాదు ప్రాంచిదే నడుపబడుచున్న చేతిపనుల శిక్షణాలయము